



90 t



60 m



62 m



76 m

# All-Rounder – Ready for anything

## LTM 1090-4.2

Mobilkran • Mobile crane • Grue mobile  
Autogrú • Grúa mòvil • Мобильный кран

# LIEBHERR

Mobile and crawler cranes



# Technische Daten

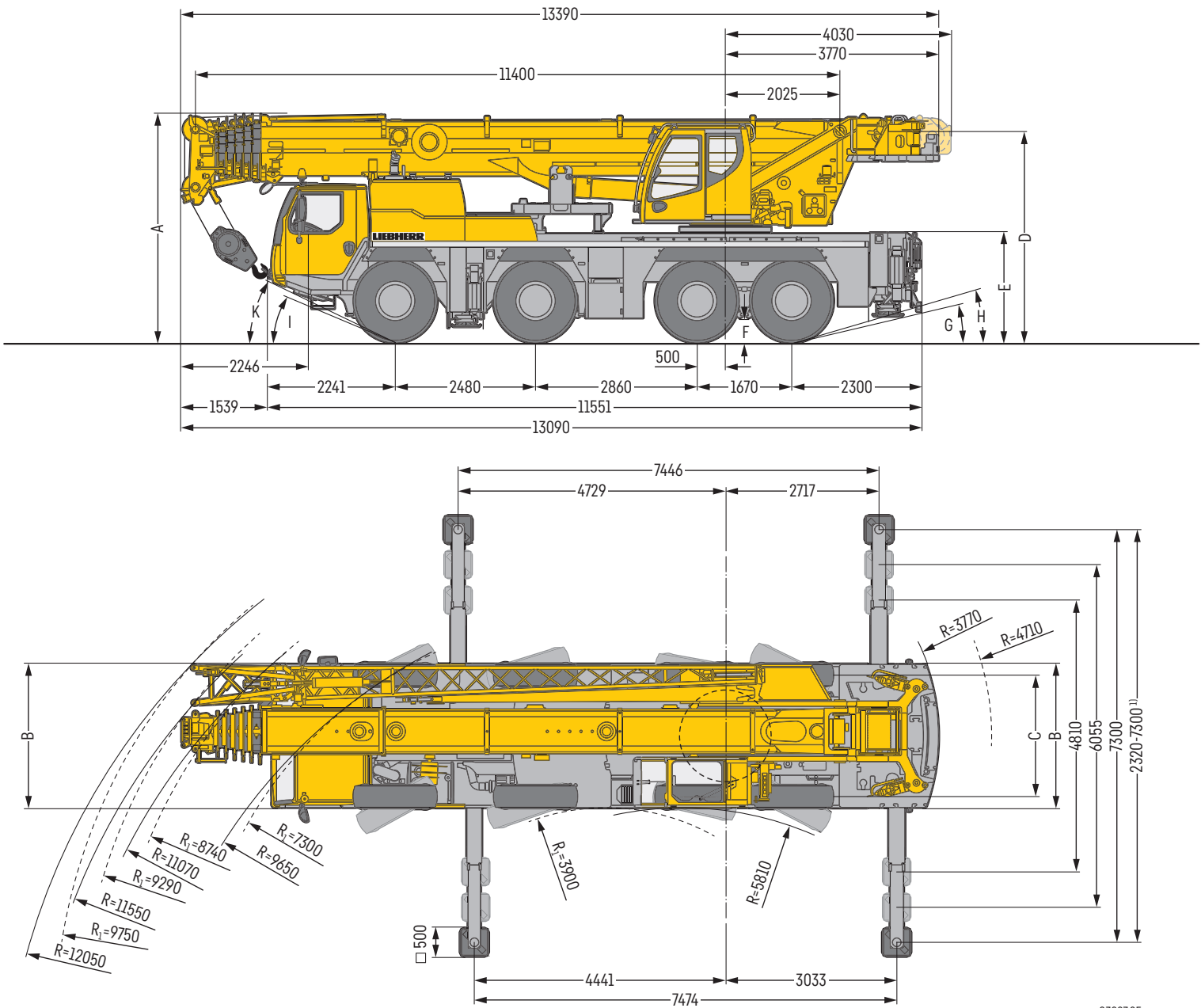
Technical data • Caractéristiques technique • Dati tecnici • Datos técnicos • Технические данные

|                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>Maße</b><br>Dimensions • Encombrement • Dimensioni • Dimensiones • Габариты крана .....                                                                                                                                                                                 | 3     |
| <b>Mobilkran</b><br>Mobile crane • Grue mobile • Autogrù • Grúa móvil • Мобильный кран .....                                                                                                                                                                               | 4–5   |
| <b>Kraftstoffeinsparung und Geräuschreduktion</b><br>Fuel saving and noise reduction • Economie de carburant et réduction du bruit • Risparmio di carburante e riduzione del rumore • Ahorro de combustible y reducción del ruido • Экономия топлива и снижение шума ..... | 6     |
| <b>VarioBallast Ballastradius</b><br>Counterweight radius • Rayon de contrepoids • Raggio zavorra • Radio de contrapeso • Радиус закругления .....                                                                                                                         | 8     |
| <b>Ballast</b><br>Counterweight • Contrepoids • Zavorra • Lastre • Противовес .....                                                                                                                                                                                        | 8     |
| <b>Krandaten</b><br>Crane data • Dates de la grue • Dati gru • Características • Технические характеристики крана .....                                                                                                                                                    | 9     |
| <b>Straßenfahrt</b><br>On-road driving • Déplacement sur route • Guida su strada • Marcha por carreteras • Движение по дорогам .....                                                                                                                                       | 10    |
| <b>Baustellenfahrt</b><br>Jobsite driving • Déplacement sur chantier • Guida in cantiere • Marcha en obra • Движение по стройплощадке .....                                                                                                                                | 10    |
| <b>Auslegersysteme</b><br>Boom/jib combinations • Configurations de flèche • Sistema braccio • Sistemas de pluma • Стреловые системы .....                                                                                                                                 | 11    |
| <b>T</b> .....                                                                                                                                                                                                                                                             | 13–16 |
| <b>TK/TNZK</b> .....                                                                                                                                                                                                                                                       | 17–20 |
| <b>TK</b> .....                                                                                                                                                                                                                                                            | 21–23 |
| <b>Ausstattung</b><br>Equipment • Equipement • Equipaggiamento • Equipamiento • Оборудование .....                                                                                                                                                                         | 24–29 |
| <b>Symbolerklärung</b><br>Description of symbols • Explication des symboles • Legenda simboli<br>Descripción de los símbolos • Объяснение символов .....                                                                                                                   | 30    |
| <b>Anmerkungen</b><br>Remarks • Remarques • Note • Observaciones • Примечани .....                                                                                                                                                                                         | 31    |



# Maße

Dimensions • Encombrement • Dimensioni • Dimensiones • Габариты крана



R<sub>1</sub> = Allradlenkung · All-wheel steering · Direction toutes roues · Tutti gli assi sterzanti · Dirección en todos los ejes · Поворот всеми колесами  
<sup>1)</sup> nur mit VarioBase® · only with VarioBase® · seulement avec VarioBase® · solo con VarioBase® · sólo con VarioBase® · только с VarioBase®

## Maße • Dimensions • Encombrement • Dimensioni • Dimensiones • Размеры mm

|  | A    | A<br>100 mm* | B    | C    | D    | E    | F   | G   | H   | I   | K   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 385/95 R 25 (14.00 R 25)                                                            | 3950 | 3850         | 2550 | 2160 | 3644 | 1866 | 353 | 11° | 18° | 20° | 26° |
| 445/95 R 25 (16.00 R 25)                                                            | 4000 | 3900         | 2550 | 2100 | 3694 | 1916 | 403 | 13° | 19° | 22° | 27° |
| 525/80 R 25 (20.5 R 25)                                                             | 4000 | 3900         | 2690 | 2170 | 3694 | 1916 | 403 | 13° | 19° | 22° | 27° |

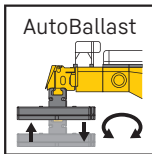
\* abgelenkt · lowered · abaissé · abbassato · suspensión abajo · шасси осажено

# LTM 1090-4.2

---







**Mit der AutoBallast-Funktion erfolgt der Ballastvorgang vollautomatisch. Sämtliche Arbeitsschritte werden mit nur einem Knopfdruck erledigt.**

The AutoBallast function completes the ballasting process automatically. All the steps are carried out after the button has been pressed just once.

Avec la fonction AutoBallast (Ballast automatique), le fonctionnement des ballasts est entièrement automatique. L'ensemble des étapes s'effectue ainsi grâce à une seule pression sur le bouton.

Con la funzione AutoBallast, il processo di zavorramento è completamente automatico. Basta premere un pulsante per completare tutte le fasi di lavoro.

Con la función "AutoBallast" el proceso de carga se realiza de forma totalmente automática. Todos los pasos de trabajo se efectúan con solo pulsar un botón.

С помощью функции Auto Ballast процесс балластировки выполняется полностью автоматически. Все рабочие операции выполняются всего лишь одним нажатием кнопки.



60 m



9,5 m – 16 m



2 m



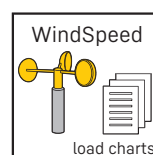
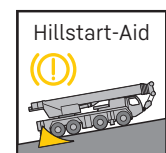
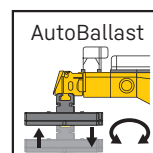
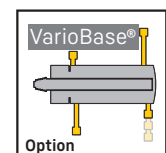
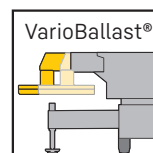
2,55 m (445/95 R 25)



22,5 t



330 kW (449 PS)



# Kraftstoffeinsparung und Geräuschreduktion

Fuel saving and noise reduction • Economie de carburant et réduction du bruit • Risparmio di carburante e riduzione del rumore  
Ahorro de combustible y reducción del ruido • Экономия топлива и снижение шума

## ECOmode

**Automatische Regelung der Motordrehzahl während des Kranbetriebs verringert den Kraftstoffverbrauch um ca. 10 %**

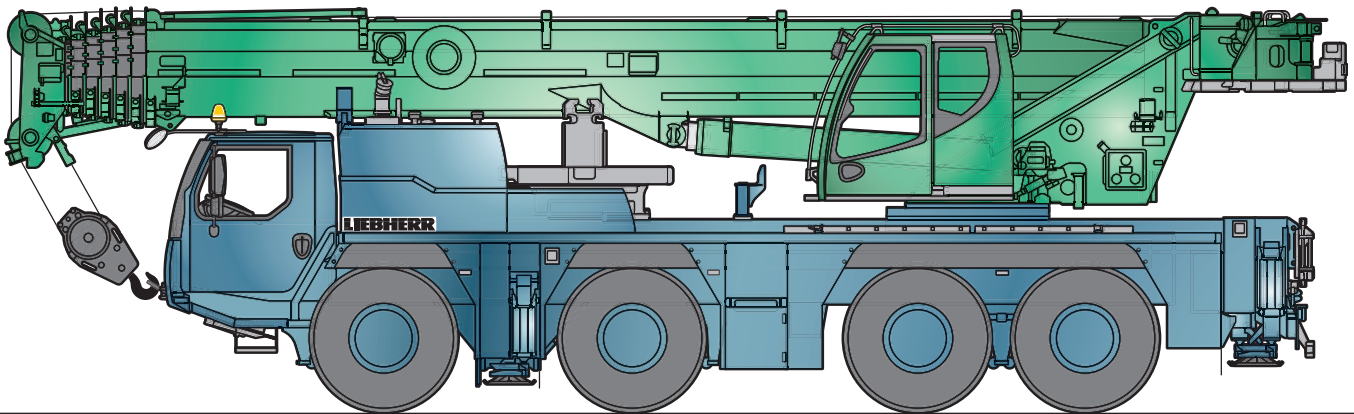
Automatic regulation of the engine speed during crane mode reduce fuel about 10 %

Régulation automatique de la vitesse du moteur pendant les travaux avec la grue permet de réduire la consommation de carburant jusqu'à env. 10 %

Il controllo automatico del momento velocità del motore durante l'esercizio della gru riduce il consumo di carburante del 10 % circa

El uso de la regulación automática del régimen de motor durante la operación de la grúa reduce el consumo de combustible por aprox. 10%

Автоматическое регулирование числа оборотов двигателя, в крановом режиме, уменьшает расход топлива приблизительно на 10 %



S3093.01

## ECOdrive TRAXON

**Fahrabstimmung im Unterwagen mit ECO- oder Powermode reduziert Lärm und Kraftstoffverbrauch**

Driving strategy in the carrier with ECO- or Powermode to reduce noise and fuel

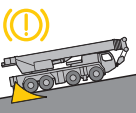
L'adaptation du mode de déplacement avec le mode ECO ou le mode Puissance permet de réduire le niveau sonore et la consommation de carburant

Le strategie di guida su strada con ECOmode o Powermode riducono il rumore e il consumo di carburante

La adaptación de la marcha en el chasis inferior con ECOmode o Powermode reduce el ruido y el consumo de combustible

Согласование режима движения на шасси посредством ECOmode и Powermode уменьшает шум и расход топлива

## Hillstart-Aid



**Die Hillstart-Aid erleichtert das Anfahren am Berg. Sicheres und einfaches Anfahren ohne Zurückrollen.**

Hillstart Aid makes starting on gradients easier. Move off safely and easily without rolling backwards.

La fonction Hillstart-Aid facilite le démarrage en côte. Démarrage sûr et facile sans recul du véhicule.

L'Hill Start Aid facilita la partenza in salita. Partenza sicura e facile senza tornare indietro.

Hillstart-Aid hace que sea más fácil maniobrar en la montaña. Arranque fácil y sencillo sin retrocesos.

Система Hillstart-Aid облегчает трогание с места на подъемах. Безопасное и простое трогание с места без отката



# Alles an Bord

Everything on board • Tout ce qu'il faut à disposition • Tutto a bordo • Todo a bordo • Всё с собой на борту

1

## Schnellwechselsystem für unterschiedliche Fahrsituationen

Fast changing system for various driving situations

Système de changement rapide pour les configurations de conduite les plus diverses

Sistema di cambio rapido per diverse situazioni di guida

Sistema de cambio rápido para distintas situaciones de marcha

Быстросменная система для различных ситуаций при движении



2

## Integrierte Ablagen für den täglichen Einsatz

Integrated storage areas for the daily operation

Rangements intégrés pour l'usage quotidien

Supporti integrati per l'impiego quotidiano

Soportes integrados para el servicio diario

Встроенные ящики хранения для повседневного использования



# Flexible Montagespitze

Flexible assembly jib • Fléchette de montage flexible • Falconcino da montaggi, versatile  
Plumín de montaje flexible • Многовариантный адаптивный гусек

0°; 20°; 40°; 60°

Verstellung

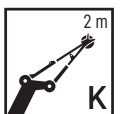
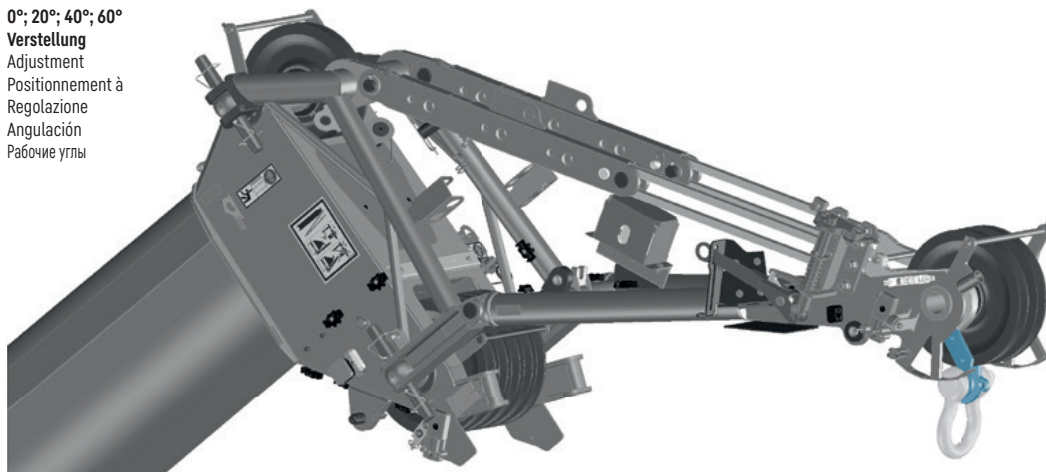
Adjustment

Positionnement à

Regolazione

Angulación

Рабочие углы



mit Anschlaglasche

with sling bracket

avec attache d'arrimage

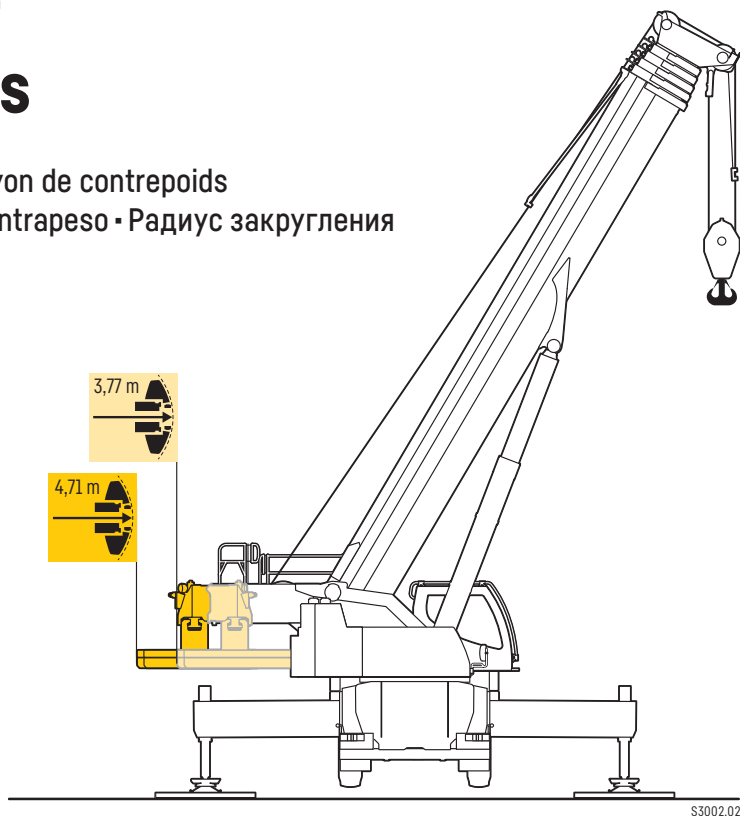
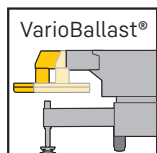
con punto di attacco per grillo di sollevamento

con orejeta de sujeción

строповочная серьга

# VarioBallast Ballastradius

Counterweight radius • Rayon de contrepoids  
Raggio avorra • Radio de contrapeso • Радиус закругления



## Ballast

Counterweight • Contrepoids • Zavorra • Lastre • Противовес



### 12 t Achslast

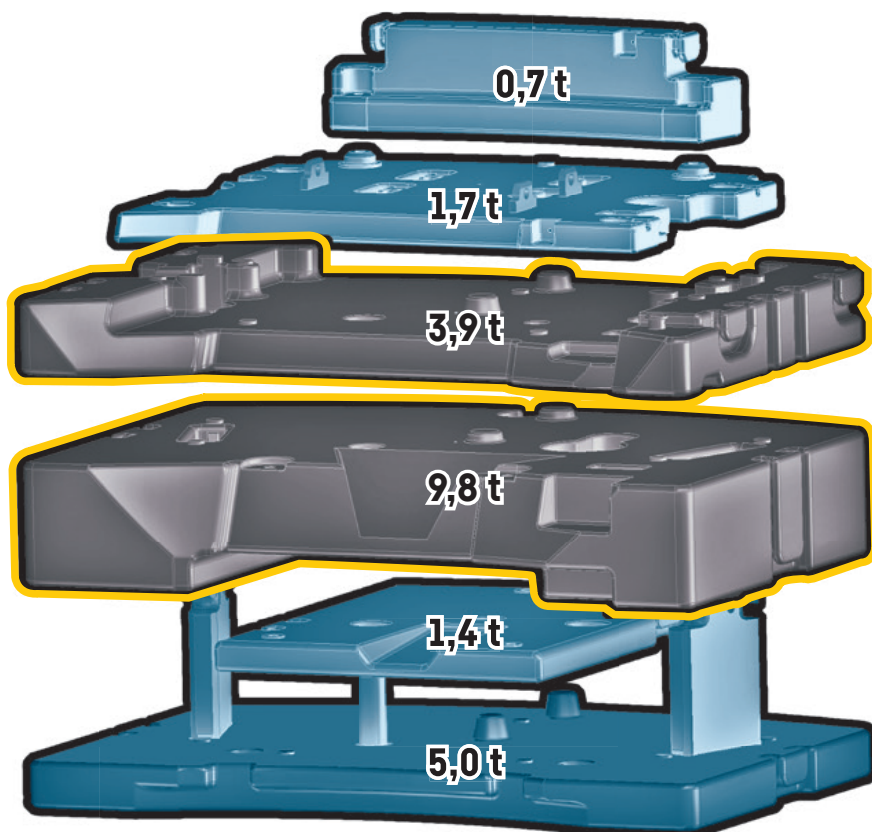
12 t axle load  
12 t de charge par essieu  
Carico asse 12 t  
12 t de peso por eje  
Нагрузке на ось 12 т

### Technisch transportierbar

Technically transportable  
Transport techniquement simplifié  
Tecnicamente trasportabile  
Técnicamente transportable  
Технически пригодный для транспортировки

### Zusatzballast

Additional counterweight  
Contrepoids additionnel  
Zavorra addizionale  
Contrapeso adicional  
Дополнительный противовес



# Krandaten

Crane data • Dates de la grue • Dati gru • Características • Технические характеристики крана



## Hakenflasche

Hook block • Moufles à crochet • Bozzello • Pastecas • Крюковые подвески

|  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 68,0 t                                                                            | 7                                                                                 | 12                                                                                | 0,76 t                                                                            |
| 59,2 t                                                                            | 5                                                                                 | 10                                                                                | 0,53 t                                                                            |
| 42,3 t                                                                            | 3                                                                                 | 7                                                                                 | 0,45 t                                                                            |
| 18,7 t                                                                            | 1                                                                                 | 3                                                                                 | 0,30 t                                                                            |
| 6,3 t                                                                             | –                                                                                 | 1                                                                                 | 0,14 t                                                                            |



## Kranfahrgestell

Crane carrier • Châssis porteur • Autotelaio • Chasis • Шасси

|  |  km/h min. мин. |  km/h max. макс. |  % |    |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 385/95 R 25 (14.00 R 25)                                                          | 0,44                                                                                             | 80                                                                                                | > 60 %                                                                              |   | 12 / R2                                                                             |
| 445/95 R 25 (16.00 R 25)                                                          | 0,48                                                                                             | 85                                                                                                | > 60 %                                                                              |  | 4 / R2                                                                              |
| 525/80 R 25 (20.5 R 25)                                                           | 0,48                                                                                             | 85                                                                                                | > 60 %                                                                              |                                                                                     |                                                                                     |

Theoretisches Steigvermögen • theoretical gradeability • aptitude théorique en pente • inclinación teórica • capacidad de traslación teórica en pendiente • теоретическая способность подъема



## Max. Stützkräfte

Max. supporting forces • Forces d'appui max. • Max forze di supporto  
Fuerzas de apoyo máx. • Макс. сила реакции опоры

|  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| F <sub>max</sub>                                                                    | 40,8 t                                                                              | 54,3 t                                                                              |



## Kranoberwagen

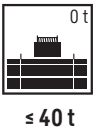
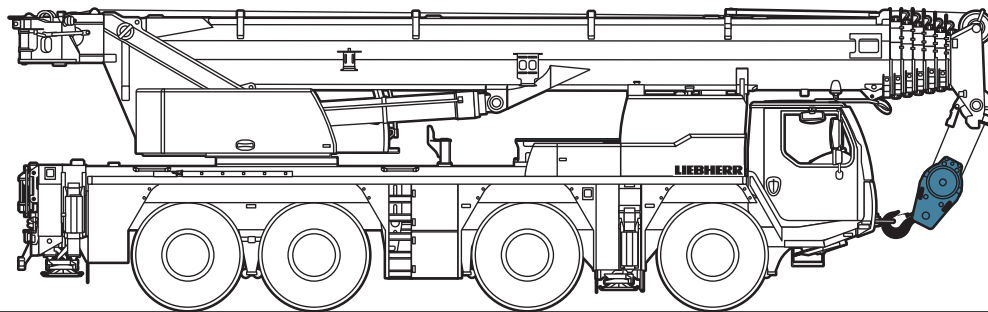
Crane superstructure • Partie tournante • Torretta • Superestructura • Поворотная часть

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  0 – 125 m/min für einfachen Strang • single line • au brin simple per tiro diretto • a tiro directo • при однократной запасовке                                                                                                                                                                                                       | 17 mm                                                                               | 240 m                                                                               | 63 kN                                                                                 |
|  0 – 125 m/min für einfachen Strang • single line • au brin simple per tiro diretto • a tiro directo • при однократной запасовке                                                                                                                                                                                                       | 17 mm                                                                               | 240 m                                                                               | 63 kN                                                                                 |
|  0 – 1,5 min <sup>-1</sup> • об/мин                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
|  ca. 57 s bis 85° Auslegerstellung • approx. 57 seconds to reach 85° boom angle env. 57 s jusqu'à 85° • circa 57 secondi fino ad un'angolazione del braccio di 85° aprox. 57 segundos hasta 85° de inclinación de pluma • ок. 57 сек. до выставления стрелы на 85°                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
|  ca. 403 s für Auslegerlänge 11,4 m – 60 m • approx. 403 seconds for boom extension from 11.4 m – 60 m env. 403 s pour passer de 11,4 m – 60 m • ca. 403 secondi per passare dalla lunghezza del braccio di 11,4 m – 60 m aprox. 403 segundos para telescopar la pluma de 11,4 m – 60 m • ок. 403 сек. до выдвижения от 11,4 м до 60 м |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |

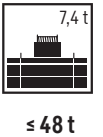
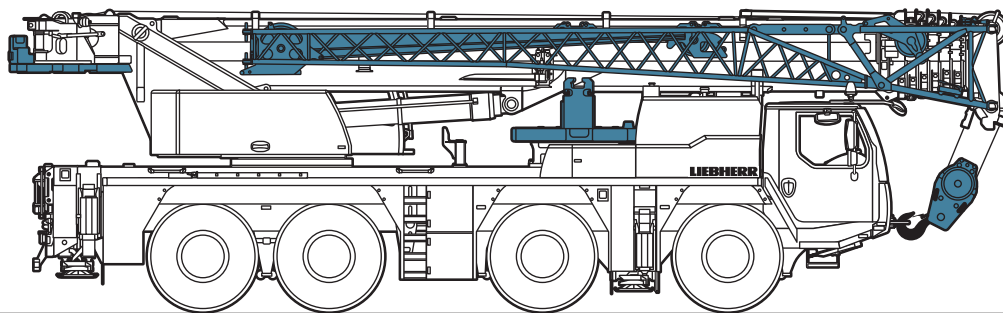


# Straßenfahrt

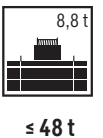
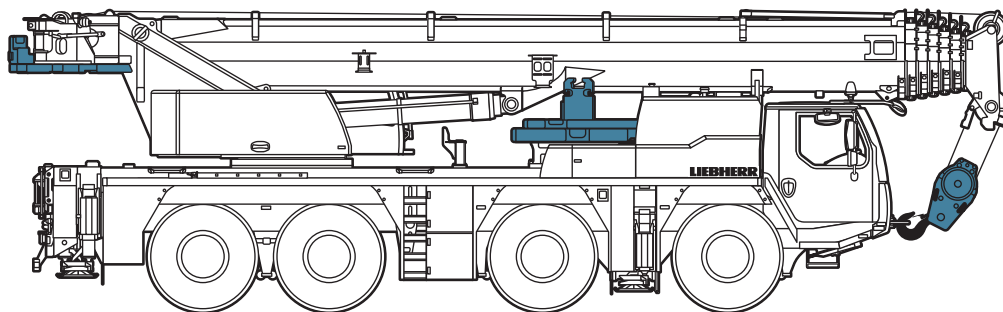
On-road driving • Déplacement sur route • Guida su strada  
Marcha por carreteras • Движение по дорогамкрана



≤ 10 t    ≤ 10 t    ≤ 10 t    ≤ 10 t



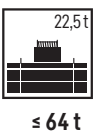
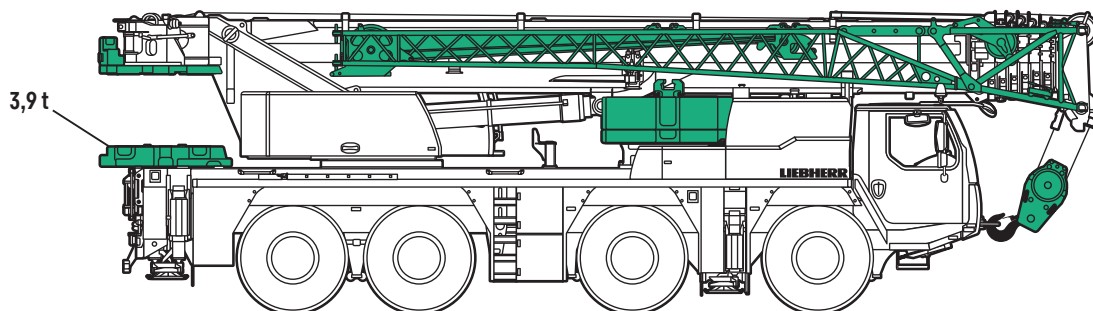
≤ 12 t    ≤ 12 t    ≤ 12 t    ≤ 12 t



≤ 12 t    ≤ 12 t    ≤ 12 t    ≤ 12 t

# Baustellenfahrt

Jobsite driving • Déplacement sur chantier • Guida in cantiere • Marcha en obra • Движение по стройплощадке  
Option • optional • en option • optional • opcional • по заказу



≤ 16 t    ≤ 16 t    ≤ 16 t    ≤ 16 t

S3091.02

# Auslegersysteme

Boom/jib combinations • Configurations de flèche • Sistema braccio  
Sistemas de pluma • Стреловые системы

**T** **Teleskopausleger** • Telescopic boom • Flèche télescopique • Braccio telescopico • Pluma telescópica • Телескопическая стрела

**K/NZK** **Mechanisch/hydraulisch verstellbare Klappspitze** • Mechanically/hydraulically adjustable folding jib  
Pointe pliante réglable mécaniquement/hydrauliquement • Punta pieghevole regolabile meccanicamente/idraulicamente  
Plumin abatible ajustable mecánica o hidráulicamente • Механически/гидравлически перемещаемая надставка крана (гусёк)

**K** **Mechanisch verstellbare Montagespitze**  
Mechanically adjustable assembly jib  
Fléchette de montage réglable mécaniquement  
Falconcino da montaggi orientabile meccanicamente  
Plumín de montaje regulable mecánicamente  
Механически переставляемый монтажный удлинитель

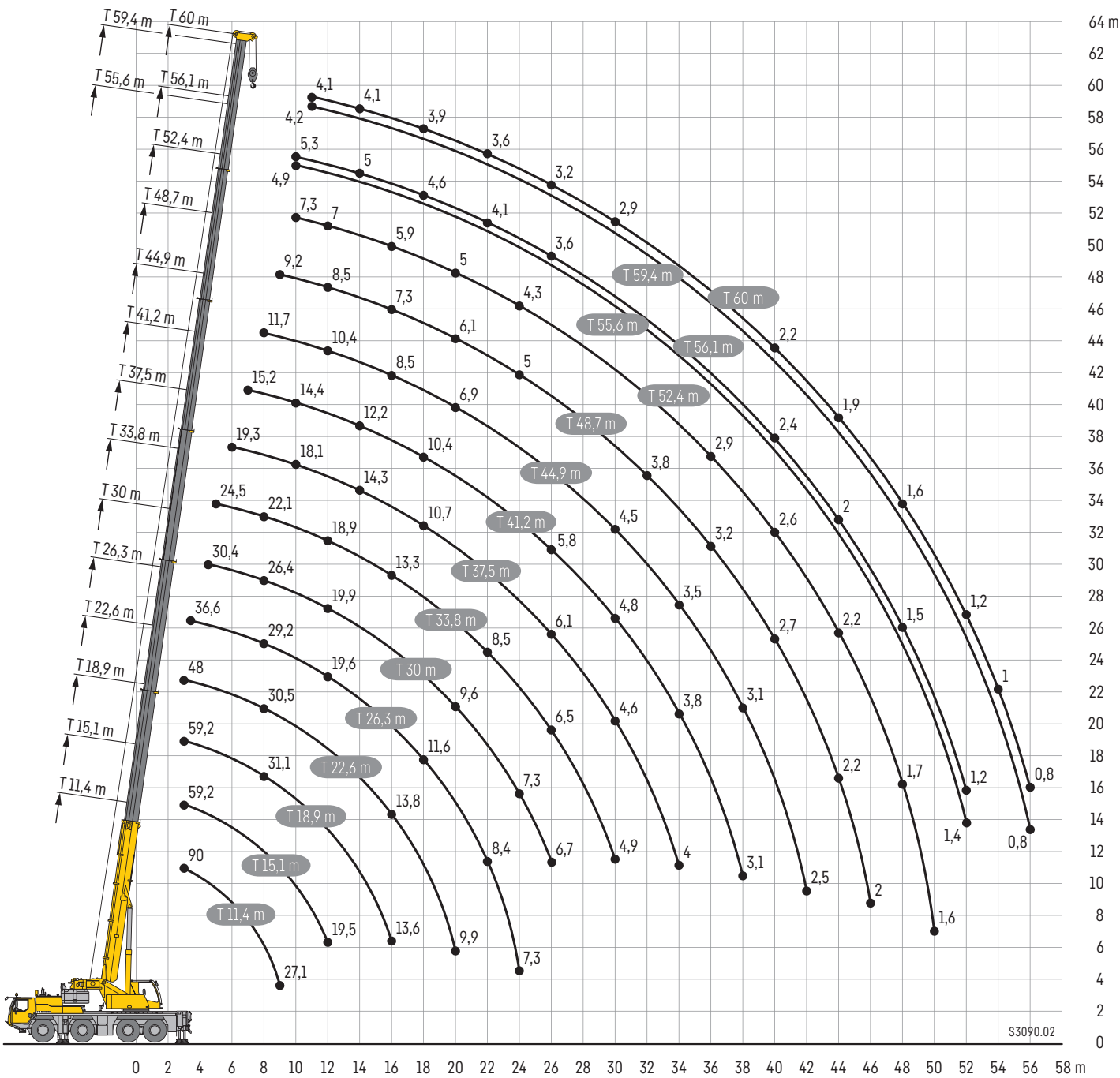


S3149.01

# Hubhöhen

T

Lifting heights - Hauteurs de levage - Altezze di sollevamento - Alturas de elevación - Высота подъема





# Traglasten

T

Lifting capacities • Forces de levage • Portate • Tablas de carga • Грузоподъемность



|     | 11,4 m | 15,1 m | 18,9 m | 22,6 m | 26,3 m | 30 m | 33,8 m | 37,5 m | 41,2 m | 44,9 m | 48,7 m | 52,4 m | 55,6 m | 56,1 m | 59,4 m | 60 m |     |
|-----|--------|--------|--------|--------|--------|------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------|-----|
|     | *      |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      |     |
| 3   | 90     | 59,2   | 59,2   | 59,2   | 48     |      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 3   |
| 3,5 | 59,2   | 59,2   | 58,2   | 56,3   | 48     | 36,6 |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 3,5 |
| 4   | 55,6   | 54,9   | 53,2   | 51     | 47,5   | 36,6 |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 4   |
| 4,5 | 50,9   | 50,5   | 49     | 46,8   | 45,3   | 36,6 | 30,4   |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 4,5 |
| 5   | 47,6   | 46,7   | 45,4   | 43,1   | 41,7   | 36,3 | 30     | 24,5   |        |        |        |        |        |        |        |      | 5   |
| 6   | 42     | 40,3   | 40,2   | 38,3   | 36,7   | 35,1 | 28,8   | 23,8   | 19,3   |        |        |        |        |        |        |      | 6   |
| 7   | 36,6   | 35,3   | 35,8   | 34,4   | 33,6   | 32,3 | 27,6   | 22,9   | 19,1   | 15,2   |        |        |        |        |        |      | 7   |
| 8   | 31,6   | 30,9   | 31,4   | 31,1   | 30,5   | 29,2 | 26,4   | 22,1   | 18,9   | 15,1   | 11,7   |        |        |        |        |      | 8   |
| 9   | 27,1   | 27     | 27,6   | 27,9   | 27,7   | 26,7 | 25     | 21,3   | 18,6   | 15     | 11,5   | 9,2    |        |        |        |      | 9   |
| 10  |        |        | 24,4   | 24,7   | 24,7   | 24,4 | 23,5   | 20,5   | 18,1   | 14,4   | 11,2   | 9      | 7,3    | 4,9    | 5,3    |      | 10  |
| 11  |        |        | 21,6   | 22     | 22     | 21,9 | 22,1   | 19,7   | 17,1   | 13,8   | 10,8   | 8,8    | 7,1    | 4,9    | 5,3    | 4,2  | 4,1 |
| 12  |        |        | 19,5   | 19,6   | 19,7   | 19,6 | 19,9   | 18,9   | 16,1   | 13,3   | 10,4   | 8,5    | 7      | 4,8    | 5,2    | 4,2  | 4,1 |
| 14  |        |        |        | 16,1   | 16,3   | 16,4 | 16,2   | 16     | 14,3   | 12,2   | 9,4    | 8      | 6,7    | 4,7    | 5      | 4,2  | 4,1 |
| 16  |        |        |        | 13,6   | 13,8   | 13,7 | 13,5   | 13,3   | 12,7   | 11,3   | 8,5    | 7,3    | 5,9    | 4,5    | 4,8    | 4,1  | 4   |
| 18  |        |        |        |        | 11,6   | 11,6 | 11,4   | 11,1   | 10,7   | 10,4   | 7,6    | 6,7    | 5,4    | 4,2    | 4,6    | 4    | 3,9 |
| 20  |        |        |        |        | 9,9    | 9,8  | 9,6    | 9,3    | 9,6    | 9,3    | 6,9    | 6,1    | 5      | 4      | 4,3    | 3,8  | 3,7 |
| 22  |        |        |        |        |        | 8,4  | 8,2    | 8,5    | 8,3    | 7,9    | 6,3    | 5,5    | 4,6    | 3,7    | 4,1    | 3,6  | 3,6 |
| 24  |        |        |        |        |        | 7,3  | 7,3    | 7,4    | 7,1    | 6,8    | 5,9    | 5      | 4,3    | 3,5    | 3,8    | 3,4  | 3,4 |
| 26  |        |        |        |        |        |      | 6,7    | 6,5    | 6,1    | 5,8    | 5,5    | 4,6    | 4      | 3,3    | 3,6    | 3,2  | 3,2 |
| 28  |        |        |        |        |        |      |        | 5,6    | 5,3    | 5,1    | 5,1    | 4,2    | 3,8    | 3,1    | 3,4    | 3    | 3   |
| 30  |        |        |        |        |        |      |        | 4,9    | 4,6    | 4,8    | 4,5    | 3,9    | 3,5    | 2,9    | 3,2    | 2,9  | 2,9 |
| 32  |        |        |        |        |        |      |        |        | 4,3    | 4,2    | 4      | 3,8    | 3,3    | 2,7    | 3,1    | 2,7  | 2,7 |
| 34  |        |        |        |        |        |      |        | 4      | 3,8    | 3,5    | 3,5    | 3,1    | 2,6    | 2,9    | 2,6    | 2,6  | 34  |
| 36  |        |        |        |        |        |      |        |        | 3,4    | 3,3    | 3,2    | 2,9    | 2,4    | 2,7    | 2,5    | 2,4  | 36  |
| 38  |        |        |        |        |        |      |        |        | 3,1    | 3,1    | 2,9    | 2,8    | 2,3    | 2,6    | 2,3    | 2,3  | 38  |
| 40  |        |        |        |        |        |      |        |        |        | 2,8    | 2,7    | 2,6    | 2,1    | 2,4    | 2,2    | 2,2  | 40  |
| 42  |        |        |        |        |        |      |        |        |        | 2,5    | 2,5    | 2,3    | 2      | 2,2    | 2,1    | 2    | 42  |
| 44  |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        | 2,2    | 2,2    | 1,9    | 2      | 2      | 1,9  | 44  |
| 46  |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        | 2      | 1,9    | 1,8    | 1,8    | 1,8    | 1,8  | 46  |
| 48  |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        | 1,7    | 1,7    | 1,5    | 1,6    | 1,6  | 48  |
| 50  |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        | 1,6    | 1,6    | 1,4    | 1,4    | 1,4  | 50  |
| 52  |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        |        | 1,4    | 1,2    | 1,2    | 1,2  | 52  |
| 54  |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 1    | 54  |
| 56  |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        |        |        |        | 0,8    | 0,8  | 56  |

\* ± 0° nach hinten • over rear • en arrière • sul posteriore • hacia atras • стрела повернута назад

maxt\_271\_001\_00001\_00/ 00301\_00 / 00341\_00

# Traglasten

T

Lifting capacities • Forces de levage • Portate • Tablas de carga • Грузоподъемность



|     | 11,4 m | 15,1 m | 18,9 m | 22,6 m | 26,3 m | 30 m | 33,8 m | 37,5 m | 41,2 m | 44,9 m | 48,7 m | 52,4 m | 55,6 m | 56,1 m | 59,4 m | 60 m |     |
|-----|--------|--------|--------|--------|--------|------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------|-----|
| 3   | 59,2   | 59,2   | 59,2   | 48     |        |      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 3   |
| 3,5 | 58,8   | 58,2   | 56,3   | 48     | 36,6   |      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 3,5 |
| 4   | 53,9   | 53,2   | 51     | 47,5   | 36,6   |      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 4   |
| 4,5 | 49,5   | 49     | 46,8   | 45,3   | 36,6   | 30,4 |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 4,5 |
| 5   | 45,7   | 45,4   | 43,1   | 41,7   | 36,3   | 30   | 24,5   |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 5   |
| 6   | 39,3   | 39,9   | 38,3   | 36,7   | 35,1   | 28,8 | 23,8   | 19,3   |        |        |        |        |        |        |        |      | 6   |
| 7   | 33,8   | 34,4   | 34,1   | 33,6   | 32,3   | 27,6 | 22,9   | 19,1   | 15,2   |        |        |        |        |        |        |      | 7   |
| 8   | 29     | 29,6   | 29,9   | 29,9   | 29,1   | 26,4 | 22,1   | 18,9   | 15,1   | 11,7   |        |        |        |        |        |      | 8   |
| 9   | 25     | 25,7   | 26     | 26     | 25,9   | 25   | 21,3   | 18,6   | 15     | 11,5   | 9,2    |        |        |        |        |      | 9   |
| 10  |        | 22,6   | 22,8   | 22,8   | 22,7   | 22,9 | 20,5   | 18,1   | 14,4   | 11,2   | 9      | 7,3    | 4,9    | 5,3    |        |      | 10  |
| 11  |        | 20     | 20,1   | 20,1   | 20,6   | 20,4 | 19,5   | 17,1   | 13,8   | 10,8   | 8,8    | 7,1    | 4,9    | 5,3    | 4,2    | 4,1  | 11  |
| 12  |        | 17,8   | 18,2   | 18,4   | 18,4   | 18,2 | 17,9   | 16,1   | 13,3   | 10,4   | 8,5    | 7      | 4,8    | 5,2    | 4,2    | 4,1  | 12  |
| 14  |        |        | 14,7   | 14,9   | 14,8   | 14,6 | 14,3   | 13,9   | 12,2   | 9,4    | 8      | 6,7    | 4,7    | 5      | 4,2    | 4,1  | 14  |
| 16  |        |        | 12     | 12,2   | 12,1   | 11,9 | 11,6   | 11,4   | 11,2   | 8,5    | 7,3    | 5,9    | 4,5    | 4,8    | 4,1    | 4    | 16  |
| 18  |        |        |        | 10,1   | 10,1   | 9,8  | 9,9    | 9,9    | 9,6    | 7,6    | 6,7    | 5,4    | 4,2    | 4,6    | 4      | 3,9  | 18  |
| 20  |        |        |        | 8,5    | 8,4    | 8,5  | 8,6    | 8,3    | 7,9    | 6,9    | 6,1    | 5      | 4      | 4,3    | 3,8    | 3,7  | 20  |
| 22  |        |        |        |        | 7,1    | 7,5  | 7,3    | 6,9    | 6,6    | 6,3    | 5,5    | 4,6    | 3,7    | 4,1    | 3,6    | 3,6  | 22  |
| 24  |        |        |        |        | 6,5    | 6,4  | 6,2    | 5,9    | 5,7    | 5,8    | 5      | 4,3    | 3,5    | 3,8    | 3,4    | 3,4  | 24  |
| 26  |        |        |        |        |        | 5,5  | 5,3    | 5,1    | 5,2    | 4,9    | 4,5    | 4      | 3,3    | 3,6    | 3,2    | 3,2  | 26  |
| 28  |        |        |        |        |        |      | 4,6    | 4,7    | 4,4    | 4,2    | 4,1    | 3,8    | 3,1    | 3,4    | 3      | 3    | 28  |
| 30  |        |        |        |        |        |      | 4,2    | 4,1    | 3,9    | 3,8    | 3,7    | 3,4    | 2,9    | 3,2    | 2,9    | 2,9  | 30  |
| 32  |        |        |        |        |        |      |        | 3,7    | 3,5    | 3,5    | 3,3    | 3,2    | 2,7    | 3,1    | 2,7    | 2,7  | 32  |
| 34  |        |        |        |        |        |      |        | 3,3    | 3,3    | 3,1    | 3,1    | 2,9    | 2,6    | 2,8    | 2,6    | 2,6  | 34  |
| 36  |        |        |        |        |        |      |        |        | 3      | 2,8    | 2,7    | 2,6    | 2,4    | 2,4    | 2,4    | 2,4  | 36  |
| 38  |        |        |        |        |        |      |        |        | 2,7    | 2,6    | 2,4    | 2,3    | 2,3    | 2,1    | 2,1    | 2,1  | 38  |
| 40  |        |        |        |        |        |      |        |        |        | 2,4    | 2,2    | 2,1    | 2,1    | 1,8    | 1,9    | 1,8  | 40  |
| 42  |        |        |        |        |        |      |        |        |        | 2,1    | 2      | 1,8    | 1,8    | 1,6    | 1,6    | 1,6  | 42  |
| 44  |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        | 1,8    | 1,6    | 1,6    | 1,4    | 1,4    | 1,4  | 44  |
| 46  |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        | 1,5    | 1,4    | 1,4    | 1,1    | 1,2    | 1,1  | 46  |
| 48  |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        | 1,2    | 1,2    | 0,9    | 0,9    | 0,9  | 48  |
| 50  |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        | 0,9    | 1      |        |        |      | 50  |
| 52  |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        |        | 0,8    |        |        |      | 52  |

maxt\_271\_001\_00309\_01 / 001\_00349\_01



|     | 11,4 m | 15,1 m | 18,9 m | 22,6 m | 26,3 m | 30 m | 31,3 m | 33,8 m | 35,7 m | 37,5 m | 39,4 m | 41,2 m | 43,2 m | 44,9 m | 47,5 m | 48,7 m | 51,3 m | 52,4 m | 55,6 m | 56,1 m | 59,4 m | 60 m |     |
|-----|--------|--------|--------|--------|--------|------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------|-----|
| 3   | 59,2   | 59,2   | 59,2   | 48     |        |      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 3   |
| 3,5 | 57,1   | 57,2   | 56,3   | 48     | 36,6   |      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 3,5 |
| 4   | 52,2   | 52,2   | 51     | 47,5   | 36,6   |      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 4   |
| 4,5 | 47,9   | 48     | 46,8   | 45,3   | 36,6   | 30,4 | 12,6   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 4,5 |
| 5   | 43,8   | 44,1   | 43,1   | 41,7   | 36,3   | 30   | 12,6   | 24,5   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 5   |
| 6   | 36,1   | 36,8   | 36,7   | 36,3   | 34,7   | 28,8 | 12,1   | 23,8   | 10,5   | 19,3   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 6   |
| 7   | 29,8   | 30,5   | 30,9   | 30,9   | 29     | 27,5 | 11,2   | 22,9   | 9,7    | 19,1   | 9,4    | 15,2   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 7   |
| 8   | 25     | 26     | 26,1   | 25,8   | 25,3   | 23,9 | 10,4   | 22     | 9      | 18,9   | 8,9    | 15,1   | 8,2    | 11,7   | 6,3    |        |        |        |        |        |        |      | 8   |
| 9   | 20,9   | 22     | 22,6   | 22,8   | 21,8   | 20,6 | 9,7    | 19,4   | 8,4    | 18     | 8,3    | 15     | 7,8    | 11,5   | 6,3    | 9,2    | 5,7    |        |        |        |        |      | 9   |
| 10  |        | 18,8   | 19,4   | 19,6   | 19     | 18   | 9      | 16,9   | 7,8    | 16,2   | 7,8    | 14,4   | 7,4    | 11,2   | 6,3    | 9      | 5,7    | 7,3    | 4,9    | 5,3    |        |      | 10  |
| 11  |        | 16,1   | 16,8   | 17     | 16,8   | 15,9 | 8,5    | 15     | 7,3    | 14,3   | 7,3    | 13,8   | 7,1    | 10,8   | 6,2    | 8,8    | 5,6    | 7,1    | 4,9    | 5,3    | 4,2    | 4,1  | 11  |
| 12  |        | 13,9   | 14,5   | 14,7   | 14,7   | 14,1 | 7,9    | 13,3   | 6,8    | 13,3   | 6,9    | 12,4   | 6,7    | 10,4   | 5,9    | 8,5    | 5,5    | 7      | 4,8    | 5,2    | 4,2    | 4,1  | 12  |
| 14  |        |        | 11,3   | 11,4   | 11,4   | 11,2 | 7      | 11,4   | 6      | 10,6   | 6,2    | 9,9    | 6,1    | 9,2    | 5,5    | 8      | 5,2    | 6,7    | 4,7    | 5      | 4,2    | 4,1  | 14  |
| 16  |        |        | 8,9    | 9,1    | 9,3    | 9,5  | 6,3    | 9,2    | 5,3    | 8,7    | 5,5    | 8      | 5,5    | 7,7    | 5,1    | 7,2    | 4,8    | 5,9    | 4,5    | 4,8    | 4,1    | 4    | 16  |
| 18  |        |        |        | 7,4    | 7,8    | 7,6  | 5,7    | 7,4    | 4,7    | 7      | 5      | 7      | 4,9    | 6,6    | 4,7    | 6      | 4,5    | 5,4    | 4,2    | 4,6    | 4      | 3,9  | 18  |
| 20  |        |        |        | 6,3    | 6,3    | 6,2  | 5,1    | 5,9    | 4,2    | 6,1    | 4,5    | 5,7    | 4,5    | 5,4    | 4,3    | 5,3    | 4,2    | 4,9    | 4      | 4,3    | 3,8    | 3,7  | 20  |
| 22  |        |        |        |        | 5,2    | 5,1  | 4,7    | 5,2    | 3,9    | 5      | 4,2    | 4,8    | 4,1    | 4,6    | 4      | 4,5    | 3,9    | 4,2    | 3,7    | 4      | 3,6    | 3,6  | 22  |
| 24  |        |        |        |        | 4,4    | 4,5  | 4,3    | 4,4    | 3,6    | 4,2    | 3,8    | 4,2    | 3,8    | 4,1    | 3,8    | 3,8    | 3,6    | 3,7    | 3,5    | 3,5    | 3,3    | 3,3  | 24  |
| 26  |        |        |        |        |        | 3,9  | 3,9    | 3,8    | 3,3    | 3,7    | 3,6    | 3,6    | 3,5    | 3,5    | 3,5    | 3,3    | 3,3    | 3,1    | 3,1    | 2,9    | 2,9    | 2,9  | 26  |
| 28  |        |        |        |        |        |      | 3,4    | 3,3    | 3,1    | 3,3    | 3,3    | 3,1    | 3,1    | 3      | 3      | 2,8    | 2,8    | 2,6    | 2,6    | 2,4    | 2,4    | 2,4  | 28  |
| 30  |        |        |        |        |        |      |        | 2,9    | 2,9    | 2,8    | 2,9    | 2,7    | 2,7    | 2,5    | 2,6    | 2,4    | 2,4    | 2,2    | 2,2    | 2      | 2      | 1,9  | 30  |
| 32  |        |        |        |        |        |      |        |        | 2,5    | 2,5    | 2,5    | 2,3    | 2,3    | 2,2    | 2,2    | 2      | 2      | 1,8    | 1,9    | 1,6    | 1,6    | 1,6  | 32  |
| 34  |        |        |        |        |        |      |        |        |        | 2,1    | 2,2    | 2      | 2      | 1,9    | 1,9    | 1,7    | 1,7    | 1,5    | 1,6    | 1,3    | 1,3    | 1,2  | 34  |
| 36  |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        | 1,9    | 1,7    | 1,7    | 1,6    | 1,6    | 1,4    | 1,5    | 1,3    | 1,3    | 1      | 1      | 0,9  | 36  |
| 38  |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        | 1,5    | 1,5    | 1,4    | 1,4    | 1,2    | 1,2    | 1      | 1      |        |        |      | 38  |
| 40  |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        |        | 1,3    | 1,1    | 1,2    | 0,9    | 1      |        |        |        |        |      | 40  |
| 42  |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        |        |        | 0,9    | 0,9    |        |        |        |        |        |        |      | 42  |

maxt\_271\_001\_00320\_00 / 001\_00360\_00

# Traglasten

T

Lifting capacities • Forces de levage • Portate • Tablas de carga • Грузоподъемность



|     | 11,4 m | 15,1 m | 18,9 m | 22,6 m | 26,3 m | 30 m | 31,3 m | 33,8 m | 35,7 m | 37,5 m | 39,4 m | 41,2 m | 43,2 m | 44,9 m | 47,5 m | 48,7 m | 51,3 m | 52,4 m | 55,6 m | 56,1 m | 59,4 m | 60 m |     |
|-----|--------|--------|--------|--------|--------|------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------|-----|
| 3   | 59,2   | 59,2   | 59,2   | 48     |        |      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 3   |
| 3,5 | 56,8   | 56,9   | 56,3   | 48     | 36,6   |      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 3,5 |
| 4   | 51,9   | 51,9   | 51     | 47,5   | 36,6   |      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 4   |
| 4,5 | 47,4   | 47,5   | 46,8   | 45,3   | 36,6   | 30,4 | 12,6   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 4,5 |
| 5   | 43,2   | 43,6   | 43,1   | 41,7   | 36,3   | 30   | 12,6   | 24,5   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 5   |
| 6   | 35,3   | 36     | 35,9   | 35,8   | 33,6   | 28,8 | 12,1   | 23,8   | 10,5   | 19,3   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 6   |
| 7   | 29     | 29,7   | 30,1   | 29,4   | 28,4   | 26,7 | 11,2   | 22,9   | 9,7    | 19,1   | 9,4    | 15,2   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 7   |
| 8   | 24,1   | 25,2   | 25,3   | 25,2   | 24     | 22,7 | 10,4   | 21,3   | 9      | 18,9   | 8,9    | 15,1   | 8,2    | 11,7   | 6,3    |        |        |        |        |        |        |      | 8   |
| 9   | 20,1   | 21,1   | 21,8   | 21,6   | 20,7   | 19,5 | 9,7    | 18,3   | 8,4    | 17,2   | 8,3    | 15     | 7,8    | 11,5   | 6,3    | 9,2    | 5,7    |        |        |        |        |      | 9   |
| 10  |        | 17,9   | 18,6   | 18,7   | 18     | 17   | 9      | 16,1   | 7,8    | 15,3   | 7,8    | 14,4   | 7,4    | 11,2   | 6,3    | 9      | 5,7    | 7,3    | 4,9    | 5,3    |        |      | 10  |
| 11  |        | 15,3   | 15,9   | 16,1   | 15,8   | 14,9 | 8,5    | 14,1   | 7,3    | 13,9   | 7,3    | 13     | 7,1    | 10,8   | 6,2    | 8,8    | 5,6    | 7,1    | 4,9    | 5,3    | 4,2    | 4,1  | 11  |
| 12  |        | 13,2   | 13,8   | 14     | 13,9   | 13,1 | 7,9    | 12,9   | 6,8    | 12,3   | 6,9    | 11,5   | 6,7    | 10,4   | 5,9    | 8,5    | 5,5    | 7      | 4,8    | 5,2    | 4,2    | 4,1  | 12  |
| 14  |        |        | 10,6   | 10,8   | 10,8   | 11,1 | 7      | 10,6   | 6      | 9,8    | 6,2    | 9,1    | 6,1    | 8,4    | 5,5    | 7,9    | 5,2    | 6,7    | 4,7    | 5      | 4,2    | 4,1  | 14  |
| 16  |        |        | 8,4    | 8,5    | 8,9    | 8,8  | 6,3    | 8,5    | 5,3    | 8      | 5,5    | 7,8    | 5,5    | 7,4    | 5,1    | 6,7    | 4,8    | 5,9    | 4,5    | 4,8    | 4,1    | 4    | 16  |
| 18  |        |        |        | 7,1    | 7,1    | 7    | 5,7    | 6,7    | 4,7    | 6,8    | 5      | 6,5    | 4,9    | 6      | 4,7    | 5,8    | 4,5    | 5,3    | 4,2    | 4,6    | 4      | 3,9  | 18  |
| 20  |        |        |        | 5,8    | 5,8    | 5,7  | 5,1    | 5,8    | 4,2    | 5,6    | 4,5    | 5,3    | 4,5    | 5,2    | 4,3    | 5      | 4,2    | 4,6    | 4      | 4,3    | 3,8    | 3,7  | 20  |
| 22  |        |        |        |        | 4,7    | 4,9  | 4,7    | 4,8    | 3,9    | 4,5    | 4,2    | 4,5    | 4,1    | 4,3    | 4      | 4,2    | 3,9    | 4      | 3,7    | 3,8    | 3,5    | 3,5  | 22  |
| 24  |        |        |        |        | 4      | 4,1  | 4,2    | 4      | 3,6    | 4      | 3,8    | 3,8    | 3,8    | 3,7    | 3,7    | 3,5    | 3,5    | 3,3    | 3,3    | 3,1    | 3,1    | 3    | 24  |
| 26  |        |        |        |        |        | 3,5  | 3,6    | 3,4    | 3,3    | 3,4    | 3,4    | 3,2    | 3,3    | 3,1    | 3,2    | 2,9    | 3      | 2,8    | 2,8    | 2,5    | 2,5    | 2,5  | 26  |
| 28  |        |        |        |        |        |      | 3,1    | 2,9    | 3      | 2,9    | 2,9    | 2,7    | 2,8    | 2,6    | 2,7    | 2,5    | 2,5    | 2,3    | 2,3    | 2      | 2,1    | 2    | 28  |
| 30  |        |        |        |        |        |      |        | 2,5    | 2,6    | 2,5    | 2,5    | 2,3    | 2,4    | 2,2    | 2,3    | 2,1    | 2,1    | 1,9    | 1,9    | 1,6    | 1,6    | 1,6  | 30  |
| 32  |        |        |        |        |        |      |        |        | 2,2    | 2,2    | 2,2    | 2      | 2      | 1,9    | 1,9    | 1,7    | 1,8    | 1,6    | 1,6    | 1,3    | 1,3    | 1,2  | 32  |
| 34  |        |        |        |        |        |      |        |        |        | 1,9    | 1,9    | 1,7    | 1,7    | 1,6    | 1,6    | 1,4    | 1,5    | 1,3    | 1,3    | 0,9    | 0,9    | 0,9  | 34  |
| 36  |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        | 1,6    | 1,5    | 1,5    | 1,3    | 1,4    | 1,2    | 1,2    | 1      | 1      |        |        |      | 36  |
| 38  |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        | 1,2    | 1,2    | 1,1    | 1,2    | 0,9    | 0,9    |        |        |        |        |      | 38  |
| 40  |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        |        | 1      | 0,8    | 0,9    |        |        |        |        |        |        |      | 40  |

maxt\_271\_001\_00321\_00 / 001\_00361\_00



|     | 11,4 m | 15,1 m | 18,9 m | 22,6 m | 26,3 m | 30 m | 31,3 m | 33,8 m | 35,7 m | 37,5 m | 39,4 m | 41,2 m | 43,2 m | 44,9 m | 47,5 m | 48,7 m | 51,3 m | 52,4 m | 55,6 m | 56,1 m | 59,4 m | 60 m |     |
|-----|--------|--------|--------|--------|--------|------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------|-----|
| 3   | 46,6   | 46,6   | 46,8   | 45,9   |        |      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 3   |
| 3,5 | 42,4   | 42,7   | 42,7   | 42,2   | 36,6   |      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 3,5 |
| 4   | 38,9   | 39,1   | 39,2   | 38,9   | 36,5   |      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 4   |
| 4,5 | 35,7   | 36,1   | 36,1   | 36     | 35,3   | 30,4 | 12,6   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 4,5 |
| 5   | 33     | 33,5   | 33,7   | 33,7   | 31,8   | 29   | 12,6   | 24,5   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 5   |
| 6   | 26,9   | 27,9   | 28,5   | 27,6   | 25,9   | 24   | 12,1   | 22,1   | 10,8   | 19,3   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 6   |
| 7   | 21,4   | 22,5   | 23,1   | 22,2   | 20,7   | 19,2 | 11,2   | 18     | 10     | 17     | 9,4    | 15     |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 7   |
| 8   | 17,3   | 18,3   | 18,8   | 18     | 16,9   | 16,2 | 10,4   | 15,5   | 9,3    | 14,2   | 8,9    | 13     | 8,2    | 11,4   | 6,3    |        |        |        |        |        |        |      | 8   |
| 9   | 14,3   | 15,3   | 15,5   | 14,9   | 14,3   | 14   | 9,7    | 13     | 8,6    | 12     | 8,3    | 11,1   | 7,8    | 10,4   | 6,3    | 9,2    | 5,7    |        |        |        |        |      | 9   |
| 10  |        | 12,7   | 13     | 12,5   | 12,6   | 11,8 | 9      | 10,9   | 8      | 10,3   | 7,8    | 9,8    | 7,4    | 8,9    | 6,3    | 8,2    | 5,7    | 7,2    | 4,9    | 5,3    |        |      | 10  |
| 11  |        | 10,4   | 10,9   | 11,1   | 10,7   | 10,1 | 8,5    | 9,5    | 7,4    | 9,2    | 7,3    | 8,5    | 7,1    | 8      | 6,2    | 7,4    | 5,6    | 6,6    | 4,9    | 5,3    | 4,2    | 4,1  | 11  |
| 12  |        | 8,3    | 9      | 9,5    | 9,1    | 8,7  | 7,9    | 8,6    | 7      | 8      | 6,9    | 7,6    | 6,7    | 7,3    | 5,9    | 6,7    | 5,5    | 5,9    | 4,8    | 5,2    | 4,2    | 4,1  | 12  |
| 14  |        |        | 6,2    | 6,8    | 6,8    | 7    | 6,9    | 6,6    | 6,1    | 6,4    | 6,1    | 6      | 5,9    | 5,6    | 5,5    | 5,2    | 5,1    | 4,8    | 4,6    | 4,3    | 4,1    | 3,9  | 14  |
| 16  |        |        | 4,3    | 4,9    | 5      | 5,1  | 5,2    | 5      | 5,1    | 4,9    | 5      | 4,6    | 4,7    | 4,4    | 4,4    | 4      | 4      | 3,6    | 3,5    | 3,1    | 3,1    | 3    | 16  |
| 18  |        |        |        | 3,7    | 3,8    | 3,9  | 3,9    | 3,8    | 3,9    | 3,8    | 3,8    | 3,6    | 3,6    | 3,4    | 3,4    | 3,1    | 3,1    | 2,7    | 2,7    | 2,3    | 2,3    | 2,2  | 18  |
| 20  |        |        |        | 2,9    | 3      | 3,1  | 3,1    | 3      | 3,1    | 3      | 3      | 2,8    | 2,8    | 2,6    | 2,7    | 2,3    | 2,4    | 2      | 2      | 1,6    | 1,6    | 1,6  | 20  |
| 22  |        |        |        |        | 2,4    | 2,5  | 2,5    | 2,4    | 2,4    | 2,4    | 2,2    | 2,2    | 2      | 2,1    | 1,8    | 1,8    | 1,5    | 1,5    | 1,1    | 1      | 1      | 1    | 22  |
| 24  |        |        |        |        | 1,9    | 2    | 2      | 1,9    | 1,9    | 1,9    | 1,7    | 1,7    | 1,5    | 1,6    | 1,3    | 1,3    | 1      |        |        |        |        |      | 24  |
| 26  |        |        |        |        |        | 1,6  | 1,6    | 1,5    | 1,6    | 1,5    | 1,5    | 1,3    | 1,3    | 1,1    | 1,2    | 0,8    | 0,9    |        |        |        |        |      | 26  |
| 28  |        |        |        |        |        |      | 1,3    | 1,2    | 1,2    | 1,1    | 1,2    | 1      | 1      |        | 0,8    |        |        |        |        |        |        |      | 28  |
| 30  |        |        |        |        |        |      |        | 0,8    | 0,9    | 0,8    | 0,9    |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 30  |

maxt\_271\_001\_00368\_00\_001



# Traglasten

T

Lifting capacities • Forces de levage • Portate • Tablas de carga • Грузоподъемность



EN

|  | 11,4 m | 15,1 m | 18,9 m |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 3                                                                                | 16,4   | 16,1   | 14,8   | 3                                                                                 |
| 3,5                                                                              | 13,5   | 14,1   | 13,3   | 3,5                                                                               |
| 4                                                                                | 11,3   | 12,4   | 11,9   | 4                                                                                 |
| 4,5                                                                              | 9,6    | 10,6   | 10,7   | 4,5                                                                               |
| 5                                                                                | 8,1    | 9,2    | 9,6    | 5                                                                                 |
| 6                                                                                | 6      | 7      | 7,6    | 6                                                                                 |
| 7                                                                                | 4,4    | 5,4    | 6      | 7                                                                                 |
| 8                                                                                | 3,2    | 4,2    | 4,8    | 8                                                                                 |
| 9                                                                                | 2,2    | 3,2    | 3,8    | 9                                                                                 |
| 10                                                                               |        | 2,5    | 3      | 10                                                                                |
| 11                                                                               |        | 1,7    | 2,4    | 11                                                                                |
| 12                                                                               |        | 1      | 1,8    | 12                                                                                |

0° = nach hinten • over rear • en arrière • sul posteriore • hacia atrás • стрела повернута назад

t\_271\_001\_60121\_00\_000 / 70121\_00\_000



EN

|  | 11,4 m | 15,1 m | 18,9 m |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 3                                                                                  | 15     | 15,1   | 14,1   | 3                                                                                   |
| 3,5                                                                                | 12,3   | 13,2   | 12,4   | 3,5                                                                                 |
| 4                                                                                  | 10,2   | 11,3   | 11,1   | 4                                                                                   |
| 4,5                                                                                | 8,6    | 9,6    | 9,9    | 4,5                                                                                 |
| 5                                                                                  | 7,3    | 8,3    | 8,9    | 5                                                                                   |
| 6                                                                                  | 5,2    | 6,2    | 6,8    | 6                                                                                   |
| 7                                                                                  | 3,7    | 4,7    | 5,3    | 7                                                                                   |
| 8                                                                                  | 2,5    | 3,6    | 4,2    | 8                                                                                   |
| 9                                                                                  | 1,4    | 2,7    | 3,3    | 9                                                                                   |
| 10                                                                                 |        | 1,8    | 2,5    | 10                                                                                  |
| 11                                                                                 |        | 1,1    | 1,9    | 11                                                                                  |
| 12                                                                                 |        |        | 1,2    | 12                                                                                  |

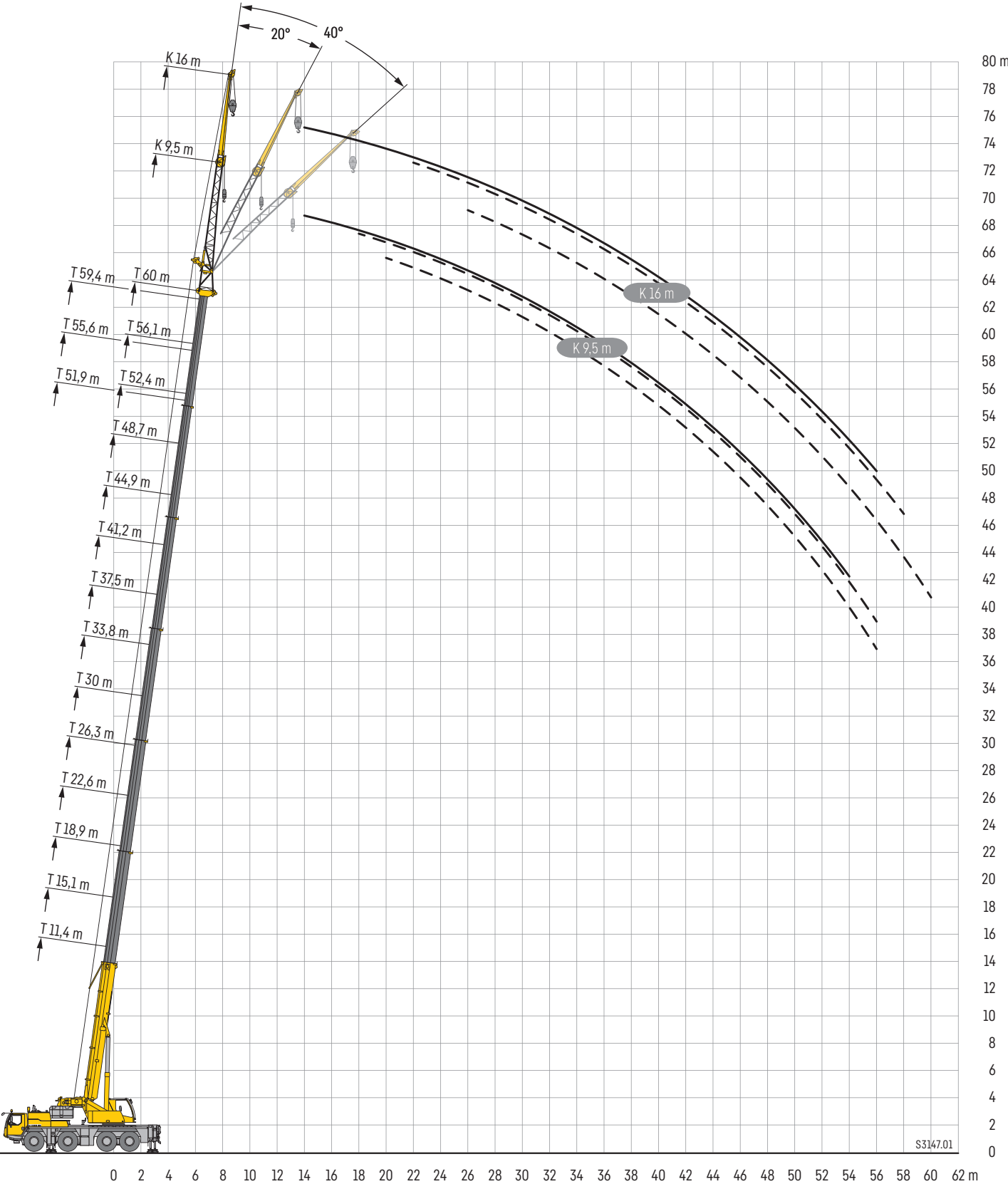
0° = nach hinten • over rear • en arrière • sul posteriore • hacia atrás • стрела повернута назад

t\_271\_001\_60161\_00\_000 / 70161\_00\_000

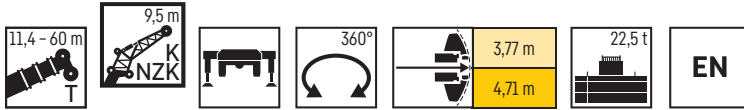
# Hubhöhen

TK/TNZK

Lifting heights • Hauteurs de levage • Altezze di sollevamento • Alturas de elevación • Высота подъема



Lifting capacities • Forces de levage • Portate • Tablas de carga • Грузоподъемность



|  | 11,4 m       |             |            | 15,1 m       |            |            | 18,9 m       |            |            | 22,6 m       |            |            | 26,3 m       |            |            | 30 m         |            |            | 33,8 m     |              |            | 37,5 m     |            |            |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------|------------|--------------|------------|------------|--------------|------------|------------|--------------|------------|------------|--------------|------------|------------|--------------|------------|------------|------------|--------------|------------|------------|------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                  | 9,5 m        |             |            |              |            |            |              |            |            |              |            |            |              |            |            |              |            |            |            |              |            |            |            |            |                                                                                     |
|                                                                                  | 0°           | 20°         | 40°        | 0°           | 20°        | 40°        | 0°           | 20°        | 40°        | 0°           | 20°        | 40°        | 0°           | 20°        | 40°        | 0°           | 20°        | 40°        | 0°         | 20°          | 40°        | 0°         | 20°        | 40°        |                                                                                     |
| 3,5<br>4                                                                         | 12,6<br>12,6 |             |            | 12,6<br>12,6 |            |            | 12,6<br>12,6 |            |            | 12,6<br>12,5 |            |            |              |            |            |              |            |            |            |              |            |            |            |            | 3,5<br>4                                                                            |
| 4,5<br>5                                                                         | 12,6<br>12,6 | 10,3<br>9,9 |            | 12,6<br>12,6 |            |            | 12,6<br>12,6 |            |            | 12,6<br>12,5 |            |            | 11,9<br>11,9 |            |            |              |            | 11,2<br>11 |            |              |            |            |            |            | 4,5<br>5                                                                            |
| 6<br>7                                                                           | 12,5<br>11,5 | 9,2<br>8,3  |            | 12,5<br>12,2 | 9,3<br>8,6 |            | 12,6<br>12,2 | 9,3<br>8,9 |            | 12,3<br>11,9 |            |            | 11,8<br>11,5 |            |            |              |            | 11,2<br>11 |            | 10,3<br>10,3 |            |            |            |            | 6<br>7                                                                              |
| 8<br>9                                                                           | 10<br>8,8    | 7,5<br>6,9  | 5,3<br>5   | 11,3<br>10,1 | 7,9<br>7,3 | 5,4<br>5,2 | 11,6<br>10,9 | 8,3<br>7,7 |            | 11,5<br>11,1 | 8,5<br>8   |            | 11,2<br>10,9 | 8,6<br>8,2 |            | 10,8<br>10,6 |            |            | 10,2<br>10 |              |            |            | 9<br>9     |            | 8<br>9                                                                              |
| 10<br>11                                                                         | 7,6<br>6,8   | 6,3<br>5,9  | 4,8<br>4,5 | 8,9<br>8     | 6,8<br>6,4 | 4,9<br>4,7 | 10,1<br>10,2 | 7,2<br>6,8 | 5,1<br>4,9 | 10,5<br>9,9  | 7,5<br>7,1 | 5,2<br>5   | 10,5<br>10,1 | 7,8<br>7,4 | 5,2<br>5,1 | 10,2<br>9,9  | 7,9<br>7,6 |            | 9,7<br>9,5 | 7,9<br>7,7   |            | 8,8<br>8,7 | 7,6<br>7,4 |            | 10<br>11                                                                            |
| 12<br>14                                                                         | 6<br>4,9     | 5,5<br>4,8  | 4,3<br>4,1 | 7,2<br>6     | 6<br>5,3   | 4,5<br>4,3 | 8,3<br>7     | 6,4<br>5,8 | 4,7<br>4,4 | 9,2<br>7,8   | 6,8<br>6,1 | 4,8<br>4,5 | 9,6<br>8,6   | 7<br>6,4   | 4,9<br>4,6 | 9,6<br>8,9   | 7,3<br>6,6 | 5<br>4,7   | 9,2<br>8,8 | 7,4<br>6,8   | 5,1<br>4,8 | 8,5<br>8,2 | 7,2<br>6,8 | 5,1<br>4,8 | 12<br>14                                                                            |
| 16<br>18                                                                         | 4,1<br>3,6   | 4,3<br>4    | 4<br>1,5   | 5<br>4,3     | 4,8<br>4,4 | 4,1<br>4   | 5,9<br>5,1   | 5,2<br>4,8 | 4,2<br>4,1 | 6,8<br>5,9   | 5,6<br>5,1 | 4,3<br>4,1 | 7,4<br>6,6   | 5,9<br>5,4 | 4,4<br>4,2 | 8,1<br>7,1   | 6,1<br>5,7 | 4,5<br>4,3 | 8,3<br>7,6 | 6,3<br>5,9   | 4,6<br>4,4 | 7,8<br>7,5 | 6,4<br>6   | 4,6<br>4,4 | 16<br>18                                                                            |
| 20<br>22                                                                         |              |             |            | 3,8<br>3,5   | 4,1<br>4   | 4<br>4     | 4,5<br>4     | 4,4<br>4,2 | 4<br>3,9   | 5,2<br>4,6   | 4,8<br>4,5 | 4<br>4     | 5,8<br>5,2   | 5,1<br>4,7 | 4,1<br>4   | 6,4<br>5,7   | 5,3<br>5   | 4,2<br>4,1 | 6,8<br>6,2 | 5,5<br>5,2   | 4,2<br>4,1 | 7<br>6,4   | 5,6<br>5,3 | 4,3<br>4,2 | 20<br>22                                                                            |
| 24<br>26                                                                         |              |             |            |              |            |            | 3,7<br>3,4   | 4<br>3,5   | 2,3<br>3,5 | 4,2<br>3,8   | 4,2<br>4,1 | 3,9<br>3,9 | 4,7<br>4,3   | 4,5<br>4,3 | 4<br>3,9   | 5,2<br>4,7   | 4,7<br>4,5 | 4<br>3,9   | 5,6<br>5,1 | 4,9<br>4,7   | 4,1<br>4   | 5,9<br>5,4 | 5<br>4,8   | 4,1<br>4   | 24<br>26                                                                            |
| 28<br>30                                                                         |              |             |            |              |            |            |              |            |            | 3,6<br>4     | 4<br>4     |            | 4<br>3,7     | 4,1<br>4   | 3,9<br>2,9 | 4,4<br>4     | 4,3<br>4,2 | 3,9<br>3,9 | 4,7<br>4,4 | 4,4<br>4,3   | 3,9<br>3,9 | 4,9<br>4,4 | 4,6<br>4,4 | 4<br>3,9   | 28<br>30                                                                            |
| 32<br>34                                                                         |              |             |            |              |            |            |              |            |            |              |            |            | 3,5<br>4     | 4<br>4     |            |              | 3,8<br>3,6 | 4,1<br>3,9 | 3,9<br>2   | 4<br>3,6     | 4,1<br>3,7 | 3,9<br>3,7 | 4<br>3,5   | 3,9<br>3,6 | 32<br>34                                                                            |
| 36<br>38                                                                         |              |             |            |              |            |            |              |            |            |              |            |            |              |            |            |              | 3,4<br>2,9 | 3,5<br>2,9 |            | 3,2<br>2,9   | 3,3<br>2,9 | 3,2<br>3   | 3,3<br>3,1 | 3,2<br>3,1 | 36<br>38                                                                            |
| 40<br>42                                                                         |              |             |            |              |            |            |              |            |            |              |            |            |              |            |            |              |            |            | 2,6<br>2,6 | 2,6<br>2,6   |            | 2,7<br>2,4 | 2,7<br>2,5 | 2,4<br>2,4 | 40<br>42                                                                            |
| 44                                                                               |              |             |            |              |            |            |              |            |            |              |            |            |              |            |            |              |            |            |            |              |            | 2,2<br>2,2 | 2,2<br>2,2 |            | 44                                                                                  |

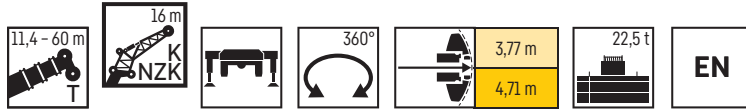
t 271\_002\_01801\_00\_000 / 01841\_00\_000

|  | 41,2 m |     |     | 44,9 m |     |     | 48,7 m |     |     | 51,9 m |     |     | 52,4 m |     |     | 55,6 m |     |     | 56,1 m |     |     | 59,4 m |     |     | 60 m |      |      |  |    |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|------|------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|----|
|                                                                                    | 9,5 m  |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |      |      |                                                                                       |    |
|                                                                                    | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°   | 20°* | 40°* |                                                                                       |    |
| 8                                                                                  | 7,7    |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |      |      | 8                                                                                     |    |
| 9                                                                                  | 7,7    |     |     |        | 5,9 |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |      |      | 9                                                                                     |    |
| 10                                                                                 | 7,7    |     |     |        | 5,9 |     |        | 4,7 |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |      |      | 10                                                                                    |    |
| 11                                                                                 | 7,6    | 6,9 |     |        | 5,9 |     |        | 4,7 |     |        | 3,2 |     |        | 3,8 |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |      |      | 11                                                                                    |    |
| 12                                                                                 | 7,5    | 6,8 |     |        | 5,9 | 5,8 |        | 4,7 |     |        | 3,2 |     |        | 3,8 |     |        | 2,9 |     |        | 3,1 |     |        |     |     |      |      |      | 12                                                                                    |    |
| 14                                                                                 | 7,3    | 6,5 | 4,8 |        | 5,9 | 5,7 |        | 4,7 | 4,7 |        | 3,2 |     |        | 3,8 | 3,8 |        | 2,9 |     |        | 3,1 |     |        | 2,6 |     |      | 2,5  |      | 14                                                                                    |    |
| 16                                                                                 | 7      | 6,2 | 4,6 |        | 5,7 | 5,5 | 5,2    | 4,6 | 4,6 | 4,6    | 3,1 | 3,1 |        | 3,8 | 3,8 |        | 2,9 | 2,8 |        | 3,1 | 3   |        | 2,6 | 2,6 |      | 2,5  |      | 16                                                                                    |    |
| 18                                                                                 | 6,7    | 5,9 | 4,4 |        | 5,4 | 5,3 | 5      | 4,4 | 4,4 | 4,3    | 3   | 3   | 2,9    | 3,6 | 3,6 | 3,6    | 2,9 | 2,8 | 2,8    | 3   | 3   | 3      | 2,6 | 2,6 |      | 2,5  | 2,5  |                                                                                       | 18 |
| 20                                                                                 | 6,1    | 5,6 | 4,3 |        | 5   | 4,9 | 4,9    | 4,2 | 4,1 | 4,1    | 2,9 | 2,8 | 2,8    | 3,5 | 3,5 | 3,5    | 2,8 | 2,7 | 2,7    | 3   | 2,9 | 2,9    | 2,5 | 2,5 | 2,6  | 2,5  | 2,5  | 2,5                                                                                   | 20 |
| 22                                                                                 | 5,5    | 5,3 | 4,2 |        | 4,6 | 4,5 | 4,5    | 3,9 | 3,9 | 3,9    | 2,7 | 2,7 | 2,7    | 3,4 | 3,3 | 3,3    | 2,7 | 2,6 | 2,6    | 2,9 | 2,8 | 2,8    | 2,5 | 2,5 | 2,5  | 2,4  | 2,4  | 2,5                                                                                   | 22 |
| 24                                                                                 | 5      | 4,9 | 4,1 |        | 4,3 | 4,2 | 4,2    | 3,7 | 3,7 | 3,7    | 2,6 | 2,5 | 2,5    | 3,2 | 3,2 | 3,2    | 2,5 | 2,5 | 2,5    | 2,8 | 2,7 | 2,7    | 2,4 | 2,4 | 2,4  | 2,4  | 2,4  | 2,4                                                                                   | 24 |
| 26                                                                                 | 4,6    | 4,6 | 4   |        | 4   | 4   | 4      | 3,4 | 3,4 | 3,5    | 2,5 | 2,4 | 2,4    | 3   | 3   | 3      | 2,4 | 2,4 | 2,4    | 2,6 | 2,6 | 2,6    | 2,3 | 2,3 | 2,3  | 2,3  | 2,3  | 2,3                                                                                   | 26 |
| 28                                                                                 | 4,2    | 4,2 | 4   |        | 3,7 | 3,7 | 3,7    | 3,2 | 3,2 | 3,3    | 2,3 | 2,3 | 2,3    | 2,8 | 2,9 | 2,9    | 2,3 | 2,3 | 2,3    | 2,5 | 2,5 | 2,5    | 2,2 | 2,2 | 2,2  | 2,2  | 2,2  | 2,2                                                                                   | 28 |
| 30                                                                                 | 4      | 3,9 | 3,9 |        | 3,4 | 3,5 | 3,5    | 3   | 3   | 3,1    | 2,2 | 2,2 | 2,2    | 2,7 | 2,7 | 2,7    | 2,2 | 2,2 | 2,2    | 2,4 | 2,4 | 2,4    | 2,1 | 2,1 | 2,1  | 2,1  | 2,1  | 2,1                                                                                   | 30 |
| 32                                                                                 | 3,8    | 3,6 | 3,7 |        | 3,2 | 3,2 | 3,3    | 2,8 | 2,9 | 2,9    | 2   | 2   | 2,1    | 2,5 | 2,5 | 2,6    | 2   | 2   | 2,1    | 2,3 | 2,3 | 2,3    | 2   | 2   | 2    | 2    | 2    | 2                                                                                     | 32 |
| 34                                                                                 | 3,4    | 3,5 | 3,4 |        | 3   | 3   | 3      | 2,7 | 2,7 | 2,7    | 1,9 | 1,9 | 1,9    | 2,4 | 2,4 | 2,4    | 1,9 | 1,9 | 2      | 2,1 | 2,1 | 2,2    | 1,9 | 1,9 | 1,9  | 1,9  | 1,9  | 1,9                                                                                   | 34 |
| 36                                                                                 | 3      | 3,2 | 3,3 |        | 2,8 | 2,8 | 2,8    | 2,5 | 2,5 | 2,6    | 1,7 | 1,8 | 1,8    | 2,2 | 2,3 | 2,3    | 1,8 | 1,8 | 1,8    | 2   | 2   | 2,1    | 1,8 | 1,8 | 1,8  | 1,8  | 1,8  | 1,8                                                                                   | 36 |
| 38                                                                                 | 2,7    | 2,8 | 2,9 |        | 2,5 | 2,6 | 2,6    | 2,3 | 2,4 | 2,4    | 1,6 | 1,6 | 1,7    | 2,1 | 2,1 | 2,2    | 1,7 | 1,7 | 1,7    | 1,9 | 1,9 | 2      | 1,7 | 1,7 | 1,7  | 1,7  | 1,7  | 1,7                                                                                   | 38 |
| 40                                                                                 | 2,4    | 2,5 | 2,5 |        | 2,2 | 2,3 | 2,4    | 2,1 | 2,2 | 2,2    | 1,5 | 1,5 | 1,6    | 2   | 2   | 2      | 1,5 | 1,6 | 1,6    | 1,8 | 1,8 | 1,9    | 1,6 | 1,6 | 1,6  | 1,6  | 1,6  | 1,6                                                                                   | 40 |
| 42                                                                                 | 2,1    | 2,2 | 2,2 |        | 2,1 | 2,1 | 2,1    | 1,9 | 2   | 2,1    | 1,4 | 1,4 | 1,4    | 1,8 | 1,9 | 1,9    | 1,4 | 1,5 | 1,5    | 1,7 | 1,7 | 1,7    | 1,5 | 1,5 | 1,5  | 1,5  | 1,5  | 1,5                                                                                   | 42 |
| 44                                                                                 | 2      | 2   |     |        | 2   | 2   | 2      | 1,8 | 1,8 | 1,8    | 1,3 | 1,3 | 1,3    | 1,7 | 1,8 | 1,8    | 1,4 | 1,4 | 1,4    | 1,6 | 1,6 | 1,6    | 1,4 | 1,4 | 1,4  | 1,4  | 1,4  | 1,4                                                                                   | 44 |
| 46                                                                                 | 1,9    | 1,9 |     |        | 1,7 | 1,8 | 1,8    | 1,7 | 1,7 | 1,7    | 1,2 | 1,2 | 1,2    | 1,6 | 1,6 | 1,7    | 1,3 | 1,3 | 1,3    | 1,5 | 1,5 | 1,6    | 1,3 | 1,3 | 1,3  | 1,3  | 1,3  | 1,3                                                                                   | 46 |
| 48                                                                                 | 1,8    | 1,8 |     |        | 1,6 | 1,6 |        | 1,5 | 1,6 | 1,7    | 1,1 | 1,1 | 1,1    | 1,5 | 1,5 | 1,5    | 1,2 | 1,2 | 1,2    | 1,4 | 1,4 | 1,5    | 1,2 | 1,2 | 1,3  | 1,2  | 1,2  | 1,3                                                                                   | 48 |
| 50                                                                                 |        |     |     |        | 1,5 | 1,6 |        | 1,4 | 1,4 | 1,4    | 1   | 1   | 1      | 1,3 | 1,4 | 1,4    | 1,1 | 1,1 | 1,1    | 1,2 | 1,3 | 1,3    | 1,1 | 1,2 | 1,2  | 1,1  | 1,2  | 1,2                                                                                   | 50 |
| 52                                                                                 |        |     |     |        | 1,4 |     |        | 1,3 | 1,3 |        | 0,9 | 0,9 | 1      | 1,2 | 1,2 | 1,2    | 1   | 1   | 1,1    | 1   | 1,1 | 1,1    | 1   | 1,1 | 1,1  | 0,9  | 1    | 1,1                                                                                   | 52 |
| 54                                                                                 |        |     |     |        |     |     |        | 1,2 | 1,2 |        | 0,9 | 0,9 |        | 1   | 1,1 |        | 0,9 | 1   | 1      | 0,8 | 0,9 | 0,9    | 0,8 | 0,9 | 0,9  | 0,8  | 0,9  | 0,9                                                                                   | 54 |
| 56                                                                                 |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        | 0,8 | 0,8 |        | 0,9 | 0,9 |        | 0,9 | 0,9 | 0,9    | 0,6 | 0,7 | 0,7    | 0,6 | 0,7 | 0,7  |      | 0,7  | 0,7                                                                                   | 56 |
| 58                                                                                 |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        | 0,7 | 0,8 |        | 0,7 | 0,7 |        | 0,7 | 0,8 |        |     |     |        |     |     |      |      | 0,7  | 0,7                                                                                   | 58 |

\* nur bei TNZK-Betrieb möglich - only possible in TNZK mode - uniquement possible en cas de fonctionnement de la pointe pliante hydraulique de la flèche télescopique (TNZK)  
 possibile solo con modalità TNZK - solo es posible si se utiliza el plumín abatible hidráulico - Эксплуатация возможна только в режиме работы TNZK

t 271\_002\_01801\_00\_000 / 01841\_00\_000

Lifting capacities • Forces de levage • Portate • Tablas de carga • Грузоподъемность



|  | 11,4 m     |            |            | 15,1 m     |            |            | 18,9 m     |            |            | 22,6 m     |            |            | 26,3 m     |            |            | 30 m       |            |            | 33,8 m     |            |            | 37,5 m     |            |            |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                  | 16 m       |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |                                                                                     |
|                                                                                  | 0°         | 20°        | 40°        | 0°         | 20°        | 40°        | 0°         | 20°        | 40°        | 0°         | 20°        | 40°        | 0°         | 20°        | 40°        | 0°         | 20°        | 40°        | 0°         | 20°        | 40°        | 0°         | 20°        | 40°        |                                                                                     |
| 3,5<br>4                                                                         | 6,2<br>6,1 |            |            | 5,8<br>5,7 |            |            | 5,5        |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            | 3,5<br>4                                                                            |
| 4,5<br>5                                                                         | 5,9<br>5,8 |            |            | 5,7<br>5,6 |            |            | 5,5<br>5,4 |            |            | 5,3<br>5,3 |            |            | 5,1        |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            | 4,5<br>5                                                                            |
| 6<br>7                                                                           | 5,5<br>5,2 |            |            | 5,4<br>5,1 |            |            | 5,3<br>5,1 |            |            | 5,2<br>5   |            |            | 5,1<br>5   |            |            | 4,9<br>4,9 |            |            | 4,7        |            |            | 4,3        |            |            | 6<br>7                                                                              |
| 8<br>9                                                                           | 4,9<br>4,5 | 3,8<br>3,6 |            | 4,9<br>4,6 |            | 3,6        | 4,9<br>4,7 |            |            | 4,9<br>4,7 |            |            | 4,8<br>4,7 |            |            | 4,8<br>4,6 |            |            | 4,6<br>4,5 |            |            | 4,3<br>4,3 |            |            | 8<br>9                                                                              |
| 10<br>11                                                                         | 4,2<br>4   | 3,4<br>3,2 |            | 4,4<br>4,1 | 3,4<br>3,3 |            | 4,5<br>4,3 | 3,5<br>3,4 |            | 4,5<br>4,3 | 3,5<br>3,4 |            | 4,5<br>4,4 |            | 3,4        | 4,5<br>4,4 |            |            | 4,4<br>4,3 |            |            | 4,2<br>4,1 |            |            | 10<br>11                                                                            |
| 12<br>14                                                                         | 3,7<br>3,3 | 3,1<br>2,9 | 2,6<br>2,5 | 3,9<br>3,6 | 3,2<br>2,9 |            | 4,1<br>3,7 | 3,2<br>3   |            | 4,2<br>3,9 | 3,3<br>3,1 |            | 4,2<br>4   | 3,3<br>3,1 |            | 4,2<br>4   | 3,3<br>3,1 |            | 4,2<br>4   | 3,3<br>3,1 |            | 4<br>3,9   | 3,1        |            | 12<br>14                                                                            |
| 16<br>18                                                                         | 2,9<br>2,5 | 2,7<br>2,5 | 2,3<br>2,2 | 3,2<br>2,9 | 2,8<br>2,6 | 2,4<br>2,3 | 3,4<br>3,2 | 2,8<br>2,7 | 2,4<br>2,3 | 3,6<br>3,3 | 2,9<br>2,8 | 2,5<br>2,4 | 3,7<br>3,5 | 2,9<br>2,8 | 2,5<br>2,4 | 3,8<br>3,6 | 3<br>2,8   | 2,5<br>2,4 | 3,8<br>3,6 | 3<br>2,9   | 2,5<br>2,4 | 3,7<br>3,6 | 3<br>2,9   | 2,4        | 16<br>18                                                                            |
| 20<br>22                                                                         | 2,2<br>2   | 2,4<br>2,2 | 2,1<br>2,1 | 2,6<br>2,3 | 2,5<br>2,4 | 2,2<br>2,1 | 2,9<br>2,6 | 2,6<br>2,4 | 2,2<br>2,2 | 3,1<br>2,8 | 2,6<br>2,5 | 2,3<br>2,2 | 3,2<br>3   | 2,7<br>2,6 | 2,3<br>2,2 | 3,4<br>3,2 | 2,7<br>2,6 | 2,3<br>2,3 | 3,4<br>3,2 | 2,8<br>2,7 | 2,3<br>2,3 | 3,4<br>3,2 | 2,7<br>2,7 | 2,3<br>2,3 | 20<br>22                                                                            |
| 24<br>26                                                                         | 1,8        | 2,1        |            | 2,1<br>1,9 | 2,2<br>2,1 | 2,1<br>2,1 | 2,4<br>2,2 | 2,4<br>2,3 | 2,1<br>2,1 | 2,6<br>2,4 | 2,4<br>2,3 | 2,1<br>2,1 | 2,8<br>2,6 | 2,5<br>2,4 | 2,2<br>2,1 | 3<br>2,8   | 2,5<br>2,4 | 2,2<br>2,2 | 3,1<br>2,9 | 2,6<br>2,5 | 2,2<br>2,2 | 3,1<br>3   | 2,6<br>2,5 | 2,2<br>2,2 | 24<br>26                                                                            |
| 28<br>30                                                                         |            |            |            | 1,8        | 2,1        |            | 2<br>1,9   | 2,2<br>2,1 | 2,1<br>2,1 | 2,2<br>2,1 | 2,3<br>2,2 | 2,1<br>2,1 | 2,4<br>2,3 | 2,3<br>2,3 | 2,1<br>2,1 | 2,6<br>2,4 | 2,3<br>2,3 | 2,1<br>2,1 | 2,6<br>2,6 | 2,4<br>2,3 | 2,1<br>2,1 | 2,8<br>2,7 | 2,4<br>2,3 | 2,2<br>2,1 | 28<br>30                                                                            |
| 32<br>34                                                                         |            |            |            |            |            |            | 1,7        | 2,1        |            | 1,9<br>1,8 | 2,1<br>2,1 | 2,1        | 2,1<br>2   | 2,2<br>2,1 | 2          | 2,3<br>2,1 | 2,2<br>2,2 | 2<br>2     | 2,4<br>2,3 | 2,3<br>2,2 | 2,1<br>2   | 2,6<br>2,4 | 2,3<br>2,2 | 2,1<br>2,1 | 32<br>34                                                                            |
| 36<br>38                                                                         |            |            |            |            |            |            |            |            |            | 1,7        |            |            | 1,9<br>1,8 | 2,1<br>2,1 | 2          | 2<br>1,9   | 2,2<br>2,1 | 2<br>2     | 2,2<br>2,1 | 2,2<br>2,2 | 2<br>2     | 2,3<br>2,2 | 2,2<br>2,2 | 2<br>2     | 36<br>38                                                                            |
| 40<br>42                                                                         |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            | 1,7        |            |            | 1,8<br>1,8 | 2,1<br>2,1 | 2<br>2     | 2<br>1,9   | 2,1<br>2,1 | 2<br>2     | 2,1<br>2   | 2,1<br>2,1 | 2<br>2     | 40<br>42                                                                            |
| 44<br>46                                                                         |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            | 1,8<br>1,7 | 2,1<br>2,1 |            | 1,9<br>1,8 | 2,1<br>2,1 | 2<br>2     | 44<br>46                                                                            |
| 48<br>50                                                                         |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            | 1,7<br>1,7 | 2<br>1,8   |            | 48<br>50                                                                            |

t\_271\_002\_02801\_00\_000 / 02841\_00\_000

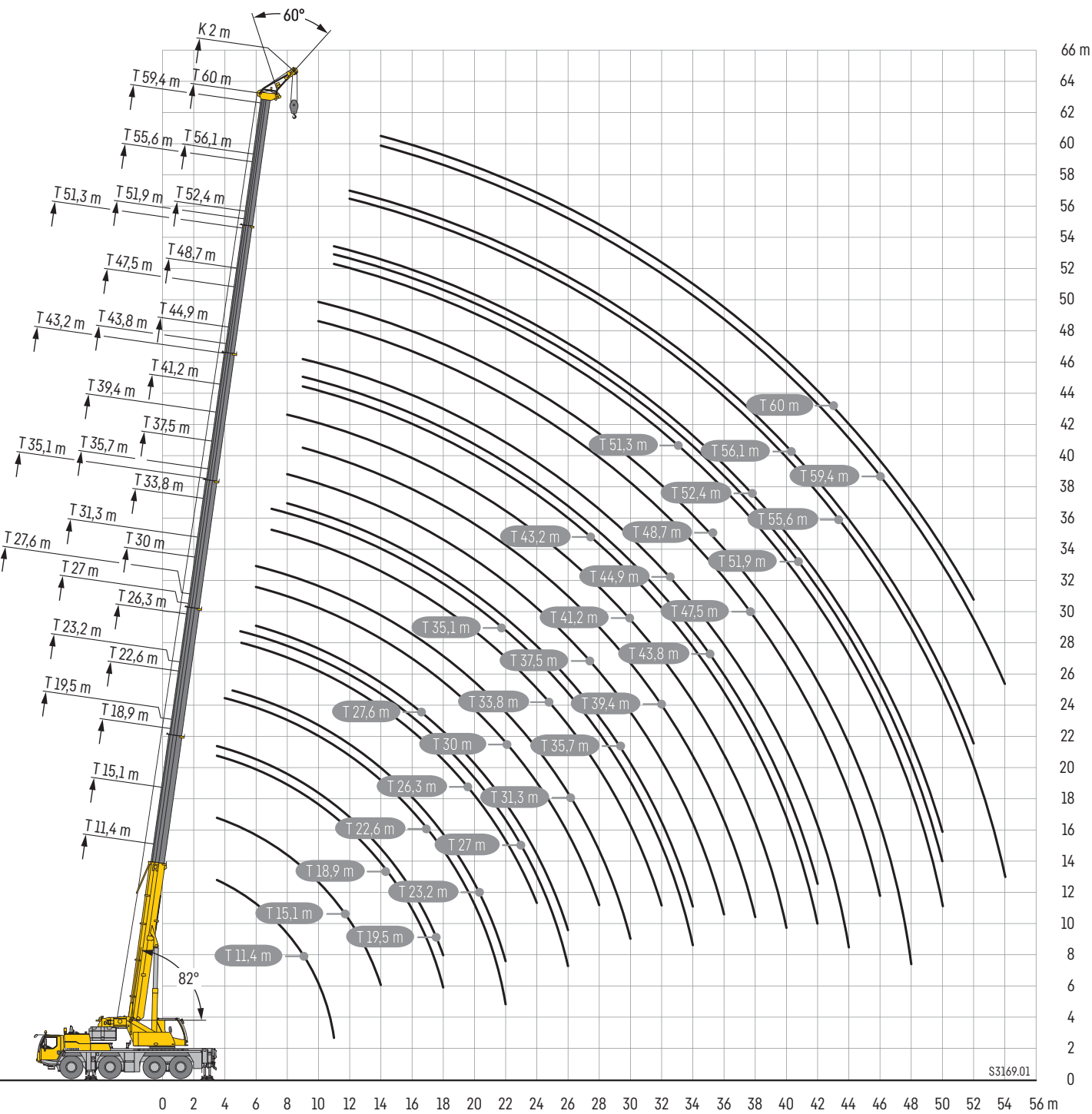
|  | 41,2 m |     |     | 44,9 m |     |     | 48,7 m |     |     | 51,9 m |     |     | 52,4 m |     |     | 55,6 m |     |     | 56,1 m |     |     | 59,4 m |     |     | 60 m |      |      |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|------|------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                    | 16 m   |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |      |      |                                                                                       |
|                                                                                    | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°     | 20° | 40° | 0°   | 20°* | 40°* |                                                                                       |
| 8                                                                                  | 3,9    |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |      |      | 8                                                                                     |
| 9                                                                                  | 3,9    |     |     |        | 3,5 |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |      |      | 9                                                                                     |
| 10                                                                                 | 3,9    |     |     |        | 3,5 |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |      |      | 10                                                                                    |
| 11                                                                                 | 3,9    |     |     |        | 3,5 |     | 3      |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |      |      | 11                                                                                    |
| 12                                                                                 | 3,8    |     |     |        | 3,5 |     | 3      |     |     | 2,2    |     |     | 2,6    |     |     |        |     |     |        |     |     |        |     |     |      |      |      | 12                                                                                    |
| 14                                                                                 | 3,7    | 3   |     |        | 3,4 |     | 3      |     |     | 2,2    |     |     | 2,6    |     | 2   |        |     | 2,1 |        |     |     | 1,8    |     |     | 1,7  |      |      | 14                                                                                    |
| 16                                                                                 | 3,6    | 2,9 |     |        | 3,3 | 2,8 | 3      |     |     | 2,2    |     |     | 2,6    |     | 2   |        |     | 2,1 |        |     |     | 1,7    |     |     | 1,7  |      |      | 16                                                                                    |
| 18                                                                                 | 3,4    | 2,8 | 2,4 | 3,2    | 2,7 |     | 2,9    | 2,6 |     | 2,2    | 2,1 |     | 2,6    | 2,3 | 2   |        |     | 2,1 |        |     |     | 1,7    |     |     | 1,6  |      |      | 18                                                                                    |
| 20                                                                                 | 3,3    | 2,7 | 2,3 | 3,1    | 2,6 | 2,3 | 2,9    | 2,5 |     | 2,1    | 2,1 |     | 2,6    | 2,3 |     | 2      | 1,9 |     | 2,1    | 2   |     | 1,7    |     |     | 1,6  |      |      | 20                                                                                    |
| 22                                                                                 | 3,2    | 2,6 | 2,3 | 3      | 2,6 | 2,2 | 2,8    | 2,4 | 2,2 | 2,1    | 2,1 |     | 2,5    | 2,3 | 2,1 | 1,9    | 1,9 |     | 2,1    | 2   |     | 1,6    | 1,8 |     | 1,6  | 1,7  |      | 22                                                                                    |
| 24                                                                                 | 3      | 2,5 | 2,2 | 2,9    | 2,5 | 2,2 | 2,7    | 2,4 | 2,1 | 2,1    | 2   | 2   | 2,5    | 2,2 | 2,1 | 1,9    | 1,9 | 1,9 | 2      | 2   | 1,9 | 1,6    | 1,7 |     | 1,5  | 1,6  |      | 24                                                                                    |
| 26                                                                                 | 2,9    | 2,5 | 2,2 | 2,8    | 2,4 | 2,2 | 2,7    | 2,3 | 2,1 | 2      | 2   | 1,9 | 2,4    | 2,2 | 2   | 1,9    | 1,9 | 1,9 | 2      | 2   | 1,9 | 1,6    | 1,7 | 1,8 | 1,5  | 1,6  | 1,8  | 26                                                                                    |
| 28                                                                                 | 2,8    | 2,4 | 2,2 | 2,7    | 2,4 | 2,1 | 2,6    | 2,3 | 2,1 | 1,9    | 1,9 | 1,8 | 2,4    | 2,2 | 2   | 1,9    | 1,8 | 1,8 | 2      | 2   | 1,9 | 1,6    | 1,7 | 1,8 | 1,5  | 1,6  | 1,8  | 28                                                                                    |
| 30                                                                                 | 2,7    | 2,3 | 2,1 | 2,6    | 2,3 | 2,1 | 2,5    | 2,2 | 2,1 | 1,8    | 1,8 | 1,8 | 2,3    | 2,1 | 2   | 1,8    | 1,8 | 1,7 | 2      | 1,9 | 1,9 | 1,5    | 1,7 | 1,7 | 1,4  | 1,6  | 1,7  | 30                                                                                    |
| 32                                                                                 | 2,6    | 2,3 | 2,1 | 2,6    | 2,3 | 2,1 | 2,4    | 2,2 | 2   | 1,7    | 1,7 | 1,7 | 2,2    | 2,1 | 2   | 1,7    | 1,7 | 1,7 | 1,9    | 1,8 | 1,8 | 1,5    | 1,6 | 1,7 | 1,4  | 1,5  | 1,6  | 32                                                                                    |
| 34                                                                                 | 2,5    | 2,2 | 2,1 | 2,5    | 2,2 | 2,1 | 2,4    | 2,2 | 2   | 1,6    | 1,6 | 1,6 | 2,1    | 2   | 2   | 1,6    | 1,6 | 1,6 | 1,8    | 1,8 | 1,7 | 1,5    | 1,6 | 1,6 | 1,4  | 1,5  | 1,6  | 34                                                                                    |
| 36                                                                                 | 2,4    | 2,2 | 2   | 2,4    | 2,2 | 2   | 2,2    | 2,1 | 2   | 1,6    | 1,6 | 1,6 | 2      | 2   | 2   | 1,5    | 1,6 | 1,6 | 1,7    | 1,7 | 1,7 | 1,5    | 1,5 | 1,5 | 1,4  | 1,5  | 1,5  | 36                                                                                    |
| 38                                                                                 | 2,3    | 2,2 | 2   | 2,3    | 2,1 | 2   | 2,1    | 2,1 | 2   | 1,4    | 1,5 | 1,5 | 1,9    | 1,9 | 1,9 | 1,5    | 1,5 | 1,5 | 1,7    | 1,6 | 1,6 | 1,4    | 1,5 | 1,5 | 1,3  | 1,5  | 1,5  | 38                                                                                    |
| 40                                                                                 | 2,1    | 2,1 | 2   | 2,2    | 2,1 | 2   | 2      | 2   | 2   | 1,4    | 1,4 | 1,4 | 1,8    | 1,8 | 1,8 | 1,4    | 1,4 | 1,4 | 1,6    | 1,6 | 1,6 | 1,3    | 1,4 | 1,4 | 1,3  | 1,4  | 1,4  | 40                                                                                    |
| 42                                                                                 | 2,1    | 2,1 | 2   | 2,1    | 2,1 | 2   | 1,9    | 1,9 | 2   | 1,3    | 1,3 | 1,4 | 1,7    | 1,7 | 1,8 | 1,3    | 1,4 | 1,4 | 1,5    | 1,5 | 1,5 | 1,3    | 1,3 | 1,4 | 1,3  | 1,3  | 1,4  | 42                                                                                    |
| 44                                                                                 | 2      | 2,1 | 2   | 1,8    | 2   | 2   | 1,7    | 1,8 | 1,9 | 1,2    | 1,2 | 1,3 | 1,6    | 1,6 | 1,7 | 1,2    | 1,3 | 1,3 | 1,4    | 1,4 | 1,5 | 1,2    | 1,3 | 1,3 | 1,2  | 1,3  | 1,3  | 44                                                                                    |
| 46                                                                                 | 1,8    | 2   | 2   | 1,6    | 1,8 | 1,9 | 1,6    | 1,7 | 1,7 | 1,1    | 1,1 | 1,2 | 1,5    | 1,5 | 1,6 | 1,1    | 1,2 | 1,2 | 1,3    | 1,4 | 1,4 | 1,1    | 1,2 | 1,2 | 1,1  | 1,2  | 1,2  | 46                                                                                    |
| 48                                                                                 | 1,7    | 1,8 | 1,8 | 1,5    | 1,6 | 1,6 | 1,4    | 1,6 | 1,6 | 1      | 1,1 | 1,1 | 1,4    | 1,4 | 1,5 | 1      | 1,1 | 1,1 | 1,3    | 1,3 | 1,3 | 1,1    | 1,1 | 1,2 | 1,1  | 1,1  | 1,2  | 48                                                                                    |
| 50                                                                                 | 1,5    | 1,6 | 1,6 | 1,4    | 1,5 | 1,5 | 1,3    | 1,4 | 1,5 | 0,9    | 1   | 1   | 1,2    | 1,3 | 1,4 | 1      | 1   | 1,1 | 1,2    | 1,2 | 1,3 | 1      | 1   | 1,1 | 1    | 1    | 1,1  | 50                                                                                    |
| 52                                                                                 | 1,3    | 1,4 |     | 1,3    | 1,4 | 1,4 | 1,2    | 1,2 | 1,3 | 0,8    | 0,9 | 0,9 | 1,2    | 1,2 | 1,3 | 0,9    | 0,9 | 1   | 1,1    | 1,2 | 1,2 | 0,9    | 1   | 1   | 0,9  | 1    | 1    | 52                                                                                    |
| 54                                                                                 | 1,3    | 1,3 |     | 1,2    | 1,3 |     | 1,1    | 1,2 | 1,2 | 0,8    | 0,8 | 0,8 | 1,1    | 1,1 | 1,2 | 0,8    | 0,9 | 0,9 | 0,9    | 1,1 | 1,1 | 0,9    | 0,9 | 0,9 | 0,8  | 0,9  | 0,9  | 54                                                                                    |
| 56                                                                                 |        |     |     | 1,1    | 1,1 |     | 1      | 1,1 | 1,1 | 0,7    | 0,7 | 0,8 | 0,9    | 1   | 1,1 | 0,8    | 0,8 | 0,8 | 0,7    | 0,9 | 1   | 0,7    | 0,8 | 0,9 | 0,7  | 0,8  | 0,9  | 56                                                                                    |
| 58                                                                                 |        |     |     | 1,1    |     |     | 1      | 1   |     | 0,6    | 0,7 | 0,7 | 0,8    | 0,9 | 0,9 | 0,7    | 0,8 | 0,8 |        | 0,7 | 0,8 |        | 0,7 | 0,8 |      | 0,7  | 0,8  | 58                                                                                    |
| 60                                                                                 |        |     |     |        |     |     | 0,8    | 0,9 |     |        |     |     | 0,6    |     |     | 0,7    | 0,8 | 0,8 | 0,7    | 0,7 | 0,7 |        |     | 0,6 |      |      | 0,6  | 60                                                                                    |
| 62                                                                                 |        |     |     |        |     |     | 0,7    |     |     |        |     |     |        | 0,6 | 0,6 | 0,6    | 0,6 | 0,6 |        |     |     |        |     |     |      |      | 0,6  | 62                                                                                    |

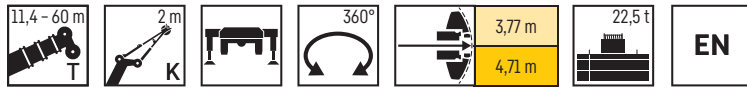
\* nur bei TNZK-Betrieb möglich - only possible in TNZK mode - uniquement possible en cas de fonctionnement de la pointe pliante hydraulique de la flèche télescopique (TNZK)  
 possibile solo con modalità TNZK - solo es posible si se utiliza el plumín abatible hidráulico - Эксплуатация возможна только в режиме работы TNZK

t\_271\_002\_02801\_00\_000 / 02841\_00\_000



Lifting heights - Hauteurs de levage - Altezze di sollevamento - Alturas de elevación - Высота подъема





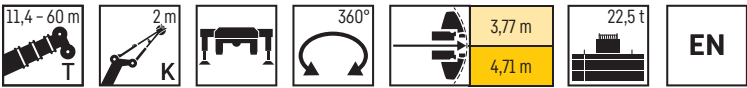
|     | 11,4 m |      |      |      | 15,1 m |      |      |      | 18,9 m |      |      |      | 19,5 m |     |      |      | 22,6 m |      |      |      | 23,2 m |     |      |      |     |
|-----|--------|------|------|------|--------|------|------|------|--------|------|------|------|--------|-----|------|------|--------|------|------|------|--------|-----|------|------|-----|
|     | 0°     | 20°  | 40°  | 60°  | 0°     | 20°  | 40°  | 60°  | 0°     | 20°  | 40°  | 60°  | 0°     | 20° | 40°  | 60°  | 0°     | 20°  | 40°  | 60°  | 0°     | 20° | 40°  | 60°  |     |
| 3,5 |        |      | 24,7 | 19,8 |        |      | 24,7 | 19,8 |        |      | 24,7 | 19,8 |        |     | 18,5 | 17,7 |        |      | 24,7 |      |        |     |      |      | 3,5 |
| 4   |        |      | 24,7 | 19,8 |        |      | 24,7 | 19,8 |        |      | 24,7 | 19,8 |        |     | 17,6 | 16,7 |        |      | 24,7 | 19,8 |        |     | 17,3 |      | 4   |
| 4,5 |        |      | 24,7 | 19,8 |        |      | 24,7 | 19,8 |        |      | 24,7 | 19,8 |        |     | 16,6 | 15,8 |        |      | 24,7 | 19,8 |        |     | 16,5 | 15,6 | 4,5 |
| 5   |        |      | 24,7 | 19,5 |        |      | 24,7 | 19,8 |        |      | 24,7 | 19,8 |        |     | 15,6 | 14,9 |        |      | 24,7 | 19,8 |        |     | 15,7 | 15   | 5   |
| 6   |        | 24,7 | 24,7 | 18,6 |        |      | 24,7 | 19,8 |        |      | 24,7 | 19,8 |        |     | 14   | 13,4 |        |      | 24,7 | 19,8 |        |     | 14,4 | 13,7 | 6   |
| 7   |        | 24,7 | 24,7 | 17,8 |        |      | 24,7 | 19,1 |        |      | 24,7 | 19,8 |        |     | 12,6 | 12,2 |        |      | 24,7 | 19,8 |        |     | 13,2 | 12,6 | 7   |
| 8   |        | 24,7 | 24,7 | 17,2 |        | 24,7 | 24,7 | 18,4 |        |      | 24,7 | 19,5 |        |     | 11,5 | 11,1 |        |      | 24,7 | 19,8 |        |     | 12,1 | 11,7 | 8   |
| 9   | 24,7   | 24,7 | 24,7 | 16,9 |        | 24,7 | 24,7 | 17,8 |        |      | 24,7 | 18,9 |        |     | 10,5 | 10,2 |        |      | 24,7 | 19,7 |        |     | 11,1 | 10,8 | 9   |
| 10  | 24,1   | 24,3 | 24,4 | 16,9 |        | 24,5 | 24,7 | 17,3 |        | 24,2 | 24,3 | 18,4 |        | 10  | 9,7  | 9,5  |        |      | 24,5 | 19,2 |        |     | 10,2 | 10   | 10  |
| 11  | 19,8   | 21,5 | 21,6 | 16,6 |        | 21,9 | 22   | 17   |        | 21,7 | 21,9 | 17,9 |        | 9,3 | 8,9  | 8,8  |        |      | 21,9 | 18,8 |        |     | 9,5  | 9,3  | 11  |
| 12  |        |      |      |      | 19,4   | 19,5 | 19,6 | 16,9 |        | 19,7 | 19,8 | 17,5 |        | 8,6 | 8,3  | 8,1  |        | 19,7 | 19,9 | 18,3 |        |     | 8,8  | 8,7  | 12  |
| 14  |        |      |      |      | 15,8   | 15,9 | 15,9 | 15,9 |        | 16,1 | 16,2 | 16,2 |        | 7,4 | 7,2  | 7,1  |        | 16   | 16,2 | 16,2 |        | 7,9 | 7,7  | 7,6  | 14  |
| 16  |        |      |      |      |        |      |      |      | 13,3   | 13,4 | 13,4 | 13,5 | 6,7    | 6,5 | 6,4  | 6,3  |        | 13,3 | 13,4 | 13,5 |        | 7   | 6,8  | 6,8  | 16  |
| 18  |        |      |      |      |        |      |      |      | 11,5   | 11,5 | 11,4 | 11,5 | 5,9    | 5,8 | 5,7  | 5,7  | 11,6   | 11,6 | 11,7 | 11,7 | 6,3    | 6,2 | 6,1  | 6,1  | 18  |
| 20  |        |      |      |      |        |      |      |      |        |      |      |      |        |     |      |      | 9,8    | 9,9  | 9,9  | 9,9  | 5,7    | 5,6 | 5,5  | 5,5  | 20  |
| 22  |        |      |      |      |        |      |      |      |        |      |      |      |        |     |      |      | 8,5    | 8,5  | 8,5  | 8,5  | 5,1    | 5,1 | 5,1  | 5,1  | 22  |

t 271\_004\_00601\_00\_000 / 00641\_00\_000

|     | 26,3 m |      |      |      | 26,9 m |     |      |      | 27,6 m |     |     |      | 30 m |      |      |      | 31,3 m |     |      |     | 33,8 m |     |      |      |     |
|-----|--------|------|------|------|--------|-----|------|------|--------|-----|-----|------|------|------|------|------|--------|-----|------|-----|--------|-----|------|------|-----|
|     | 0°     | 20°  | 40°  | 60°  | 0°     | 20° | 40°  | 60°  | 0°     | 20° | 40° | 60°  | 0°   | 20°  | 40°  | 60°  | 0°     | 20° | 40°  | 60° | 0°     | 20° | 40°  | 60°  |     |
| 4   |        |      | 24,7 |      |        |     |      |      |        |     |     |      |      |      |      |      |        |     |      |     |        |     |      |      | 4   |
| 4,5 |        |      | 24,7 | 19,8 |        |     | 12,4 |      |        |     |     |      |      |      |      |      |        |     |      |     |        |     |      |      | 4,5 |
| 5   |        |      | 24,7 | 19,8 |        |     | 11,9 | 11,4 |        |     |     |      |      |      | 24,7 |      |        |     |      |     |        |     |      |      | 5   |
| 6   |        |      | 24,7 | 19,8 |        |     | 10,8 | 10,4 |        |     |     | 10,5 | 10,2 |      | 24,7 | 19,8 |        |     | 10,3 | 9,9 |        |     | 21,3 |      | 6   |
| 7   |        |      | 24,7 | 19,8 |        |     | 9,8  | 9,5  |        |     |     | 9,6  | 9,3  |      | 24,7 | 19,8 |        |     | 9,5  | 9,2 |        |     | 20,7 | 19,8 | 7   |
| 8   |        |      | 24,7 | 19,8 |        |     | 9    | 8,7  |        |     |     | 8,8  | 8,6  |      | 24   | 19,8 |        |     | 8,9  | 8,6 |        |     | 20   | 19,8 | 8   |
| 9   |        |      | 24,7 | 19,8 |        |     | 8,3  | 8,1  |        |     |     | 8,1  | 7,9  |      | 23   | 19,8 |        |     | 8,2  | 8   |        |     | 19,3 | 19,6 | 9   |
| 10  |        |      | 24,1 | 19,8 |        |     | 7,6  | 7,5  |        |     |     | 7,5  | 7,3  |      | 22   | 19,8 |        |     | 7,7  | 7,5 |        |     | 18,7 | 18,9 | 10  |
| 11  |        |      | 22,1 | 19,5 |        |     | 7,1  | 6,9  |        |     |     | 6,9  | 6,8  |      | 21,1 | 19,8 |        |     | 7,2  | 7   |        |     | 18   | 18,2 | 11  |
| 12  |        |      | 19,7 | 19   |        |     | 6,6  | 6,5  |        |     |     | 6,5  | 6,3  |      | 19,3 | 19,2 |        |     | 6,7  | 6,6 |        |     | 17,4 | 17,6 | 12  |
| 14  |        | 15,9 | 16   | 16,1 |        |     | 5,7  | 5,6  |        |     |     | 5,6  | 5,5  |      | 16,3 | 16,3 |        |     | 6    | 5,9 |        |     | 16   | 16   | 14  |
| 16  |        | 13,7 | 13,8 | 13,8 |        | 5,1 | 5    | 5    |        | 5   |     | 4,9  | 4,9  |      | 12,6 | 13,5 | 13,6   |     | 5,3  | 5,2 |        |     | 13,2 | 13,3 | 16  |
| 18  |        | 11,5 | 11,6 | 11,6 |        | 4,5 | 4,5  | 4,4  |        | 4,4 | 4,4 | 4,4  |      | 11,4 | 11,4 | 11,4 |        | 4,8 | 4,8  | 4,7 |        |     | 11,1 | 11,2 | 18  |
| 20  |        | 9,8  | 9,8  | 9,9  |        | 4,1 | 4    | 4    |        | 4   | 4   | 4    |      | 9,6  | 9,6  | 9,7  |        | 4,3 | 4,3  | 4,3 |        | 9,3 | 9,3  | 9,4  | 20  |
| 22  | 8,3    | 8,4  | 8,4  | 8,4  | 3,8    | 3,7 | 3,7  | 3,7  | 3,7    | 3,7 | 3,6 | 3,6  |      | 8,2  | 8,2  | 8,2  |        | 4   | 4    | 4   |        | 7,9 | 7,9  | 7,9  | 22  |
| 24  | 7,2    | 7,2  | 7,3  | 7,3  | 3,5    | 3,4 | 3,4  | 3,5  | 3,4    | 3,4 | 3,4 | 3,4  | 7    | 7    | 7    | 7,1  |        | 3,7 | 3,7  | 3,7 |        | 6,7 | 6,7  | 6,8  | 24  |
| 26  |        |      |      |      | 3,3    | 3,2 | 3,2  | 3,3  | 3,2    | 3,1 | 3,2 | 3,2  | 6    | 6,1  | 6,1  | 6,1  | 3,5    | 3,5 | 3,5  | 3,5 |        |     | 6,2  | 6,1  | 26  |
| 28  |        |      |      |      |        |     |      |      |        |     |     |      | 5,4  | 5,4  | 5,4  | 5,4  | 3,3    | 3,2 | 3,3  | 3,3 | 5,5    | 5,5 | 5,5  | 5,5  | 28  |
| 30  |        |      |      |      |        |     |      |      |        |     |     |      |      |      |      |      | 3,1    | 3,1 | 3,1  | 3,2 |        | 4,8 | 4,8  | 4,8  | 30  |
| 32  |        |      |      |      |        |     |      |      |        |     |     |      |      |      |      |      |        |     |      |     | 4,2    | 4,2 | 4,2  | 4,2  | 32  |

t 271\_004\_00601\_00\_000 / 00641\_00\_000

Lifting capacities - Forces de levage - Portate - Tablas de carga - Грузоподъемность



|  | 35 m |     |     |     | 35,7 m |     |     |     | 37,5 m |     |      |      | 39,4 m |     |     |     | 41,2 m |     |      |      | 43,1 m |     |     |     |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|------|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|--------|-----|------|------|--------|-----|-----|-----|--------|-----|------|------|--------|-----|-----|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                  | 2 m  |     |     |     |        |     |     |     |        |     |      |      |        |     |     |     |        |     |      |      |        |     |     |     |                                                                                     |
|                                                                                  | 0°   | 20° | 40° | 60° | 0°     | 20° | 40° | 60° | 0°     | 20° | 40°  | 60°  | 0°     | 20° | 40° | 60° | 0°     | 20° | 40°  | 60°  | 0°     | 20° | 40° | 60° |                                                                                     |
| 7                                                                                |      |     | 8,8 | 8,7 |        |     | 8,6 |     |        |     | 17,1 |      |        |     |     |     |        |     |      |      |        |     |     |     | 7                                                                                   |
| 8                                                                                |      |     | 8,2 | 8,1 |        |     | 8   | 7,9 |        |     | 16,9 | 17,1 |        |     | 7,8 | 7,6 |        |     | 13,5 | 9,3  |        |     |     |     | 8                                                                                   |
| 9                                                                                |      |     | 7,6 | 7,5 |        |     | 7,4 | 7,3 |        |     | 16,7 | 16,9 |        |     | 7,3 | 7,2 |        |     | 13,2 | 13,3 |        |     | 6,8 | 6,2 | 9                                                                                   |
| 10                                                                               |      |     | 7,1 | 7   |        |     | 6,9 | 6,8 |        |     | 16,4 | 16,6 |        |     | 6,9 | 6,8 |        |     | 12,7 | 12,7 |        |     | 6,5 | 6   | 10                                                                                  |
| 11                                                                               |      |     | 6,6 | 6,5 |        |     | 6,4 | 6,4 |        |     | 15,8 | 15,8 |        |     | 6,5 | 6,4 |        |     | 12,1 | 12,1 |        |     | 6,2 | 5,7 | 11                                                                                  |
| 12                                                                               |      |     | 6,2 | 6,1 |        |     | 6   | 6   |        |     | 14,9 | 14,9 |        |     | 6,1 | 6   |        |     | 11,4 | 11,4 |        |     | 5,8 | 5,4 | 12                                                                                  |
| 14                                                                               |      |     | 5,4 | 5,4 |        |     | 5,3 | 5,2 |        |     | 13,3 | 13,3 |        |     | 5,4 | 5,4 |        |     | 10,1 | 10,1 |        |     | 5,3 | 4,9 | 14                                                                                  |
| 16                                                                               |      |     | 4,8 | 4,7 |        |     | 4,7 | 4,6 |        |     | 11,9 | 11,9 |        |     | 4,8 | 4,8 |        |     | 9,3  | 9,1  |        |     | 4,8 | 4,5 | 16                                                                                  |
| 18                                                                               |      |     | 4,2 | 4,2 |        |     | 4,2 | 4,2 |        |     | 10,6 | 10,7 |        |     | 4,4 | 4,3 |        |     | 8,6  | 8,5  |        |     | 4,3 | 4,1 | 18                                                                                  |
| 20                                                                               |      | 3,8 | 3,9 | 3,8 |        | 3,8 | 3,8 | 3,8 |        |     | 9    | 9,1  |        |     | 4   | 4   |        |     | 8,1  | 7,9  |        |     | 4   | 3,9 | 20                                                                                  |
| 22                                                                               |      | 3,5 | 3,5 | 3,5 |        | 3,4 | 3,5 | 3,5 |        | 7,8 | 7,8  | 7,8  |        | 3,6 | 3,7 | 3,7 |        |     | 7,5  | 7,4  |        |     | 3,7 | 3,6 | 22                                                                                  |
| 24                                                                               |      | 3,2 | 3,3 | 3,2 |        | 3,2 | 3,2 | 3,2 |        | 7   | 6,9  | 6,9  |        | 3,4 | 3,4 | 3,4 |        | 6,7 | 6,7  | 6,8  |        |     | 3,4 | 3,4 | 24                                                                                  |
| 26                                                                               |      | 3   | 3   | 3   |        | 2,9 | 2,9 | 2,9 |        | 6   | 6    | 6,1  |        | 3,1 | 3,2 | 3,2 |        | 5,7 | 5,8  | 5,8  |        | 3,1 | 3,2 | 3,1 | 26                                                                                  |
| 28                                                                               | 2,8  | 2,8 | 2,8 | 2,8 |        | 2,7 | 2,7 | 2,7 |        | 5,2 | 5,2  | 5,2  |        | 2,9 | 3   | 3   |        | 4,9 | 4,9  | 5    |        | 2,9 | 2,9 | 2,9 | 28                                                                                  |
| 30                                                                               | 2,6  | 2,6 | 2,6 | 2,6 | 2,5    | 2,5 | 2,6 | 2,6 | 4,5    | 4,5 | 4,5  | 4,5  |        | 2,7 | 2,8 | 2,8 |        | 4,2 | 4,2  | 4,3  |        | 2,7 | 2,7 | 2,7 | 30                                                                                  |
| 32                                                                               | 2,4  | 2,4 | 2,4 | 2,4 | 2,4    | 2,4 | 2,4 | 2,4 | 3,9    | 4   | 4    | 4    | 2,6    | 2,6 | 2,6 | 2,6 |        | 3,7 | 3,8  | 3,8  |        | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 32                                                                                  |
| 34                                                                               | 2,3  | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,2    | 2,2 | 2,3 | 2,3 | 3,5    | 3,5 | 3,5  | 3,5  | 2,4    | 2,4 | 2,5 | 2,5 | 3,6    | 3,5 | 3,6  | 3,6  |        | 2,3 | 2,4 | 2,4 | 34                                                                                  |
| 36                                                                               |      |     |     |     |        |     |     |     | 3,3    | 3,3 | 3,3  | 3,4  | 2,3    | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 3,2    | 3,3 | 3,3  | 3,3  | 2,2    | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 36                                                                                  |
| 38                                                                               |      |     |     |     |        |     |     |     |        |     |      |      | 2,2    | 2,2 | 2,2 | 2,3 | 2,9    | 2,9 | 2,9  | 2,9  | 2,1    | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 38                                                                                  |
| 40                                                                               |      |     |     |     |        |     |     |     |        |     |      |      |        |     |     |     | 2,6    | 2,6 | 2,6  | 2,6  | 1,9    | 1,9 | 2   | 1,9 | 40                                                                                  |
| 42                                                                               |      |     |     |     |        |     |     |     |        |     |      |      |        |     |     |     |        |     |      |      | 1,8    | 1,8 | 1,9 | 1,8 | 42                                                                                  |

t\_271\_004\_00601\_00\_000 / 00641\_00\_000

|  | 43,8 m |     |     |     | 44,9 m |     |      |      | 47,5 m |     |     |     | 48,7 m |     |     |     | 51,3 m |     |     |     | 51,9 m |     |     |     |  |    |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----|-----|-----|--------|-----|------|------|--------|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|----|
|                                                                                    | 2 m    |     |     |     |        |     |      |      |        |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     |                                                                                       |    |
|                                                                                    | 0°     | 20° | 40° | 60° | 0°     | 20° | 40°  | 60°  | 0°     | 20° | 40° | 60° | 0°     | 20° | 40° | 60° | 0°     | 20° | 40° | 60° | 0°     | 20° | 40° | 60° |                                                                                       |    |
| 9                                                                                  |        |     | 6,7 | 6,1 |        |     | 10,3 | 8,5  |        |     | 5,7 |     |        |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     | 9                                                                                     |    |
| 10                                                                                 |        |     | 6,4 | 5,9 |        |     | 10   | 10,1 |        |     | 5,6 | 5,5 |        |     | 8   | 7   |        |     | 5   |     |        |     | 4,9 |     | 10                                                                                    |    |
| 11                                                                                 |        |     | 6,1 | 5,6 |        |     | 9,7  | 9,7  |        |     | 5,4 | 5,4 |        |     | 7,8 | 7,9 |        |     | 4,9 | 4,9 |        |     | 4,8 | 4,8 | 11                                                                                    |    |
| 12                                                                                 |        |     | 5,8 | 5,4 |        |     | 9,4  | 9,4  |        |     | 5,2 | 5,1 |        |     | 7,6 | 7,7 |        |     | 4,8 | 4,8 |        |     | 4,7 | 4,7 | 12                                                                                    |    |
| 14                                                                                 |        |     | 5,2 | 4,9 |        |     | 8,6  | 8,6  |        |     | 4,8 | 4,7 |        |     | 7,2 | 7,2 |        |     | 4,5 | 4,5 |        |     | 4,4 | 4,4 | 14                                                                                    |    |
| 16                                                                                 |        |     | 4,7 | 4,5 |        |     | 7,8  | 7,8  |        |     | 4,4 | 4,4 |        |     | 6,6 | 6,6 |        |     | 4,2 | 4,2 |        |     | 4,2 | 4,1 | 16                                                                                    |    |
| 18                                                                                 |        |     | 4,3 | 4,1 |        |     | 7,1  | 7,1  |        |     | 4,1 | 4,1 |        |     | 6   | 6   |        |     | 4   | 4   |        |     | 3,9 | 3,9 | 18                                                                                    |    |
| 20                                                                                 |        |     | 4   | 3,8 |        |     | 6,3  | 6,3  |        |     | 3,8 | 3,8 |        |     | 5,5 | 5,5 |        |     | 3,8 | 3,7 |        |     | 3,7 | 3,7 | 20                                                                                    |    |
| 22                                                                                 |        |     | 3,7 | 3,6 |        |     | 5,7  | 5,7  |        |     | 3,6 | 3,6 |        |     | 5   | 5   |        |     | 3,5 | 3,5 |        |     | 3,4 | 3,4 | 22                                                                                    |    |
| 24                                                                                 |        |     | 3,4 | 3,4 |        |     | 5,1  | 5,2  |        |     | 3,4 | 3,4 |        |     | 4,6 | 4,6 |        |     | 3,3 | 3,3 |        |     | 3,2 | 3,2 | 24                                                                                    |    |
| 26                                                                                 |        |     | 3,1 | 3,2 | 3,1    |     | 4,5  | 4,7  | 4,7    |     |     | 3,2 | 3,2    |     |     | 4,2 | 4,2    |     |     | 3,1 | 3,1    |     |     | 3   | 3                                                                                     | 26 |
| 28                                                                                 |        |     | 2,9 | 2,9 | 2,9    |     | 4,2  | 4,3  | 4,3    |     | 3   | 3   | 3      |     | 3,5 | 3,9 | 3,9    |     |     | 2,9 | 2,9    |     |     | 2,8 | 2,8                                                                                   | 28 |
| 30                                                                                 |        |     | 2,7 | 2,7 | 2,7    |     | 4    | 4,1  | 4      |     | 2,8 | 2,8 | 2,8    |     | 3,3 | 3,6 | 3,6    |     | 2,7 | 2,7 | 2,7    |     |     | 2,6 | 2,6                                                                                   | 30 |
| 32                                                                                 |        |     | 2,5 | 2,5 | 2,5    |     | 3,8  | 3,8  | 3,8    |     | 2,7 | 2,6 | 2,7    |     | 3,2 | 3,3 | 3,3    |     | 2,5 | 2,5 | 2,5    |     |     | 2,4 | 2,4                                                                                   | 32 |
| 34                                                                                 |        |     | 2,4 | 2,4 | 2,4    |     | 3,4  | 3,4  | 3,4    |     | 2,5 | 2,5 | 2,5    |     | 3   | 3,1 | 3,1    |     | 2,3 | 2,3 | 2,3    |     |     | 2,2 | 2,2                                                                                   | 34 |
| 36                                                                                 |        |     | 2,2 | 2,2 | 2,2    | 3   | 3    | 3    | 3      |     | 2,4 | 2,3 | 2,3    |     | 2,9 | 3   | 3      |     | 2,1 | 2,2 | 2,2    |     |     | 2,1 | 2,1                                                                                   | 36 |
| 38                                                                                 |        |     | 2,1 | 2,1 | 2,1    | 2,7 | 2,7  | 2,7  | 2,7    |     | 2,2 | 2,2 | 2,2    |     | 2,7 | 2,7 | 2,7    |     | 2   | 2   | 2      |     |     | 1,9 | 1,9                                                                                   | 38 |
| 40                                                                                 |        |     | 1,9 | 2   | 2      | 2,6 | 2,6  | 2,6  | 2,6    |     | 2,1 | 2,1 | 2,1    | 2,3 | 2,4 | 2,4 | 2,4    |     | 1,9 | 1,9 | 1,9    |     |     | 1,8 | 1,8                                                                                   | 40 |
| 42                                                                                 |        |     | 1,8 | 1,9 | 1,9    | 2,4 | 2,4  | 2,4  | 2,4    |     | 2   | 2   | 2      | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 2,2    |     | 1,7 | 1,8 | 1,7    |     |     | 1,7 | 1,7                                                                                   | 42 |
| 44                                                                                 |        |     |     |     |        | 2,1 | 2,1  | 2,1  | 2,1    |     | 1,9 | 1,9 | 1,9    | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,1    |     | 1,6 | 1,6 | 1,6    |     |     | 1,5 | 1,6                                                                                   | 44 |
| 46                                                                                 |        |     |     |     |        |     |      |      |        |     | 1,8 | 1,8 | 1,8    | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 1,9    |     | 1,5 | 1,5 | 1,5    |     |     | 1,4 | 1,5                                                                                   | 46 |
| 48                                                                                 |        |     |     |     |        |     |      |      |        |     |     |     |        | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7    |     | 1,4 | 1,4 | 1,4    |     |     | 1,4 | 1,4                                                                                   | 48 |
| 50                                                                                 |        |     |     |     |        |     |      |      |        |     |     |     |        |     |     |     |        |     | 1,4 | 1,4 | 1,4    |     |     | 1,3 | 1,3                                                                                   | 50 |

t\_271\_004\_00601\_00\_000 / 00641\_00\_000

Lifting capacities • Forces de levage • Portate • Tablas de carga • Грузоподъемность

11,4 - 60 m

2 m

360°

3,77 m  
4,71 m

22,5 t

EN

|  | 52,4 m |     |     |     | 55,6 m |     |     |     | 56,1 m |     |     |     | 59,4 m |     |     |     | 60 m |     |     |     |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                  | 2 m    |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     |      |     |     |     |                                                                                     |
|                                                                                  | 0°     | 20° | 40° | 60° | 0°     | 20° | 40° | 60° | 0°     | 20° | 40° | 60° | 0°     | 20° | 40° | 60° | 0°   | 20° | 40° | 60° |                                                                                     |
| 10                                                                               |        |     | 5,9 |     |        |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     |      |     |     |     | 10                                                                                  |
| 11                                                                               |        |     | 5,8 | 5,8 |        |     | 4,3 |     |        |     | 4,6 |     |        |     |     |     |      |     |     |     | 11                                                                                  |
| 12                                                                               |        |     | 5,7 | 5,7 |        |     | 4,3 | 4,3 |        |     | 4,6 | 4,6 |        |     | 3,8 |     |      |     | 3,7 |     | 12                                                                                  |
| 14                                                                               |        |     | 5,5 | 5,5 |        |     | 4,2 | 4,2 |        |     | 4,4 | 4,4 |        |     | 3,7 | 3,8 |      |     | 3,6 | 3,7 | 14                                                                                  |
| 16                                                                               |        |     | 5,2 | 5,2 |        |     | 4   | 4   |        |     | 4,2 | 4,3 |        |     | 3,7 | 3,7 |      |     | 3,6 | 3,6 | 16                                                                                  |
| 18                                                                               |        |     | 4,8 | 4,8 |        |     | 3,8 | 3,8 |        |     | 4,1 | 4,1 |        |     | 3,6 | 3,6 |      |     | 3,5 | 3,5 | 18                                                                                  |
| 20                                                                               |        |     | 4,5 | 4,5 |        |     | 3,6 | 3,6 |        |     | 3,9 | 3,9 |        |     | 3,4 | 3,4 |      |     | 3,4 | 3,4 | 20                                                                                  |
| 22                                                                               |        |     | 4,1 | 4,2 |        |     | 3,4 | 3,4 |        |     | 3,7 | 3,7 |        |     | 3,2 | 3,3 |      |     | 3,2 | 3,2 | 22                                                                                  |
| 24                                                                               |        |     | 3,9 | 3,9 |        |     | 3,2 | 3,2 |        |     | 3,5 | 3,5 |        |     | 3,1 | 3,1 |      |     | 3   | 3,1 | 24                                                                                  |
| 26                                                                               |        |     | 3,7 | 3,7 |        |     | 3   | 3   |        |     | 3,3 | 3,3 |        |     | 2,9 | 2,9 |      |     | 2,9 | 2,9 | 26                                                                                  |
| 28                                                                               |        |     | 3,4 | 3,4 |        |     | 2,8 | 2,8 |        |     | 3,1 | 3,1 |        |     | 2,7 | 2,7 |      |     | 2,7 | 2,7 | 28                                                                                  |
| 30                                                                               |        |     | 3,2 | 3,2 |        |     | 2,6 | 2,6 |        |     | 2,9 | 2,9 |        |     | 2,6 | 2,6 |      |     | 2,6 | 2,6 | 30                                                                                  |
| 32                                                                               |        | 2,7 | 3   | 3   |        |     | 2,4 | 2,5 |        |     | 2,8 | 2,8 |        |     | 2,4 | 2,4 |      |     | 2,4 | 2,4 | 32                                                                                  |
| 34                                                                               |        | 2,6 | 2,8 | 2,8 |        |     | 2,3 | 2,3 |        |     | 2,6 | 2,6 |        |     | 2,3 | 2,3 |      |     | 2,3 | 2,3 | 34                                                                                  |
| 36                                                                               |        | 2,4 | 2,6 | 2,6 |        |     | 2,1 | 2,2 |        |     | 2,5 | 2,5 |        |     | 2,2 | 2,2 |      |     | 2,2 | 2,2 | 36                                                                                  |
| 38                                                                               |        | 2,3 | 2,5 | 2,5 |        |     | 2   | 2   |        |     | 2,3 | 2,3 |        |     | 2   | 2,1 |      |     | 2,1 | 2,1 | 38                                                                                  |
| 40                                                                               |        | 2,1 | 2,4 | 2,4 |        |     | 1,9 | 1,9 |        |     | 2,2 | 2,2 |        |     | 1,9 | 1,9 |      |     | 1,9 | 1,9 | 40                                                                                  |
| 42                                                                               |        | 2   | 2,2 | 2,2 |        |     | 1,8 | 1,8 |        |     | 2   | 2   |        |     | 1,8 | 1,8 |      |     | 1,8 | 1,8 | 42                                                                                  |
| 44                                                                               |        | 1,9 | 1,9 | 1,9 |        |     | 1,7 | 1,7 |        |     | 1,8 | 1,8 |        |     | 1,7 | 1,7 |      |     | 1,7 | 1,7 | 44                                                                                  |
| 46                                                                               |        | 1,8 | 1,8 | 1,8 |        |     | 1,6 | 1,6 |        |     | 1,6 | 1,6 |        |     | 1,6 | 1,6 |      |     | 1,6 | 1,6 | 46                                                                                  |
| 48                                                                               |        | 1,6 | 1,6 | 1,6 |        |     | 1,5 | 1,5 |        |     | 1,4 | 1,4 |        |     | 1,4 | 1,4 |      |     | 1,4 | 1,4 | 48                                                                                  |
| 50                                                                               |        | 1,4 | 1,4 | 1,4 |        |     | 1,4 | 1,4 |        |     | 1,2 | 1,2 |        |     | 1,2 | 1,2 |      |     | 1,2 | 1,2 | 50                                                                                  |
| 52                                                                               |        |     |     |     |        |     | 1,2 | 1,2 |        |     | 1   | 1   |        |     | 1   | 1   |      |     | 1   | 1   | 52                                                                                  |
| 54                                                                               |        |     |     |     |        |     | 1   | 1   |        |     |     |     |        |     | 0,8 | 0,8 |      |     |     |     | 54                                                                                  |

t\_271\_004\_00601\_00\_000 / 00641\_00\_000

# Ausstattung



## Kranfahrgestell

|                |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rahmen         | Eigengefertigte, verwindungssteife Kastenkonstruktion aus hochfestem Feinkorn-Baustahl.                                                                                                                                                                   |
| Abstützungen   | 4-Punkt-Abstützung, horizontal und vertikal vollhydraulisch ausschiebbar. Bedienung mit Fernsteuerung, automatische Abstütznivellierung, elektronische Neigungsanzeige.                                                                                   |
| Motor          | 6-Zylinder-Diesel, Fabrikat Liebherr, wassergekühlt, Leistung 330 kW (449 PS), max. Drehmoment 2335 Nm. Abgasemissionen entsprechend Richtlinie (EU) 2016/1628, EPA/CARB oder ECE-R.96. Kraftstoffbehälter: 550 l.                                        |
| Getriebe       | ZF-12-Gang-Schaltgetriebe mit automatisiertem Schaltsystem. ZF-Intarder direkt am Getriebe angebaut. Verteilergetriebe, zweistufig, mit sperrbarem Verteilerdifferential.                                                                                 |
| Achsen         | Wartungsarme Kranfahrzeugachsen, alle 4 Achsen gelenkt. Achsen 2, 3 und 4 sind Planetenachsen, alle angetriebenen Achsen mit Querdifferentialsperren.                                                                                                     |
| Gelenkwellen   | Alle Gelenkwellen mit 70° Kreuzverzahnung und wartungsfrei.                                                                                                                                                                                               |
| Federung       | Alle Achsen sind hydropneumatisch gefedert mit automatischer Niveauregulierung. Federung hydraulisch blockierbar.                                                                                                                                         |
| Bereifung      | 8fach. Reifengröße: 385/95 R 25 (14.00 R 25).                                                                                                                                                                                                             |
| Lenkung        | 2-Kreisanlage mit hydraulischer Servolenkung. Aktive, geschwindigkeitsabhängige Hinterachslenkung, spezielle Lenkprogramme für unterschiedliche Fahrsituationen.                                                                                          |
| Bremsen        | Betriebsbremse: Allrad-Servo-Druckluftbremse, alle Achsen sind mit Scheibenbremsen ausgestattet, 2-Kreisanlage.<br>Handbremse: Federspeicher auf die Räder der 2., 3. und 4. Achse wirkend.<br>Zusatzbremsen: Auspuffklappenbremse, Intarder am Getriebe. |
| Fahrerhaus     | Großräumige korrosionsbeständige Kabine mit Komfortausstattung, gummielastisch aufgehängt, Sicherheitsverglasung.                                                                                                                                         |
| Elektr. Anlage | Moderne Datenbus-Technik, 24 Volt Gleichstrom.                                                                                                                                                                                                            |



## Kranoberwagen

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rahmen                   | Eigengefertigte, verwindungssteife Schweißkonstruktion aus hochfestem Feinkorn-Baustahl. 3-reihige Rollendrehverbindung.                                                                                                                                          |
| Kranantrieb              | Diesel-hydraulisch mit Axialkolben-Verstellpumpen mit automatischer Leistungsregelung, 1 Zahnrad-Doppelpumpe, vom Dieselmotor im Fahrgestell angetrieben, offene Ölkreisläufe mit elektrisch geregelter „Load Sensing“. 4 Arbeitsbewegungen gleichzeitig fahrbar. |
| Steuerung                | Elektrische „Load Sensing“ Steuerung, 4 Arbeitsbewegungen gleichzeitig steuerbar, zwei 4fach Handsteuerhebel, selbstzentrierend.                                                                                                                                  |
| Hubwerk                  | Axialkolben-Konstantmotor, Seilwinde mit eingebautem Planetengetriebe und federbelasteter Haltebremse.                                                                                                                                                            |
| Wippwerk                 | 1 Differentialzylinder mit Sicherheitsrückschlagventilen.                                                                                                                                                                                                         |
| Drehwerk                 | Axialkolben-Konstantmotor, Planetengetriebe, federbelastete Haltebremse. Drehwerk serienmäßig umschaltbar: offen und eingespannt.                                                                                                                                 |
| Kranfahrerkabine         | Großes Sichtfeld, Sicherheitsverglasung, Komfortausstattung, Kabine um 20° nach hinten neigbar.                                                                                                                                                                   |
| Sicherheitseinrichtungen | LICCON2-Überlastanlage, Testsystem, Hubendbegrenzung, Sicherheitsventile gegen Rohr- und Schlauchbrüche.                                                                                                                                                          |
| Teleskopausleger         | 1 Anlenkstück und 6 Teleskopteile. Alle Teleskopteile unabhängig voneinander hydraulisch ausschiebbar. Schnelltakt-Teleskopiersystem TELEMATIK.<br>Auslegerlänge: 11,4 m – 60 m.                                                                                  |
| Ballast                  | 8,8 t                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Elektr. Anlage           | Moderne Datenbus-Technik, 24 Volt Gleichstrom.                                                                                                                                                                                                                    |

## Zusatzrüstung

|               |                                                                                                       |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| K             | Montagespitze 2 m.<br>Mechanische Verstellung 0°; 20°; 40°; 60°                                       |
| K             | Einfachklappspitze 9,5 m. Doppelklappspitze 9,5 m – 16 m. Mechanische Verstellung 0°; 20°; 40°.       |
| NZK           | Einfachklappspitze 9,5 m. Doppelklappspitze 9,5 m – 16 m. Hydraulische Verstellung 0° – 40°.          |
| 2. Hubwerk    | Für den 2-Hakenbetrieb oder bei Betrieb mit Klappspitze, wenn Haupthubseil eingesichert bleiben soll. |
| Zusatzballast | 13,7 t für einen Gesamtballast von 22,5 t.                                                            |
| Bereifung     | 8fach. Reifengröße: 445/95 R 25 (16.00 R 25) und 525/80 R 25 (20.5 R 25).                             |

Weitere Zusatzausrüstung auf Anfrage.



# Equipment



## Crane carrier

|                   |                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Frame             | Liebherr designed and manufactured, box-type, torsion resistant design of high-tensile fine grained structural steel.                                                                                                                   |
| Outriggers        | 4-point supporting system, hydraulically telescopic into horizontal and vertical direction. Operation with remote control, automatic support leveling, electronic inclination display.                                                  |
| Engine            | 6-cylinder Diesel, make Liebherr, watercooled, output 330 kW (449 h.p.), max. torque 2335 Nm. Exhaust emissions acc. to (EU) 2016/1628, EPA/CARB or ECE-R.96. Fuel reservoir: 550 l.                                                    |
| Transmission      | ZF 12-speed gear box with automatic control system. ZF-intarder fitted directly to the gear. Two-stage transfer case with lockable transfer differential.                                                                               |
| Axles             | Low maintenance carrier axles, all 4 axles steered. Axle 2, 3 and 4 are equipped with planetary gears, all driven axles with transverse differential locks.                                                                             |
| Cardan shaft      | All cardan shafts with 70° diagonal toothing and maintenance free.                                                                                                                                                                      |
| Suspension        | All axles are hydro-pneumatically suspended with automatic leveling. Suspension hydraulically lockable.                                                                                                                                 |
| Tyres             | 8 tyres, size: 385/95 R 25 (14.00 R 25).                                                                                                                                                                                                |
| Steering          | 2-circuit system with hydraulic servo steering. Active speed depending rear axle steering, special steering programs for various driving situations.                                                                                    |
| Brakes            | Service brake: all-wheel servo-air brake, all axles are equipped with disc brakes, dual circuit.<br>Hand brake: Spring-loaded, acting on all wheels of axles 2, 3 and 4.<br>Additional brakes: exhaust flap brake, intarder in gearbox. |
| Driver's cab      | Spacious corrosion resistant with comfort furnishings, mounted on rubber shock absorbers, safety glazing.                                                                                                                               |
| Electrical system | Modern data bus technique, 24 Volt DC.                                                                                                                                                                                                  |



## Crane superstructure

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Frame             | Liebherr-manufactured, torsionally rigid steel construction made from high-tensile fine-grain steel. Triple-roller slewing rim.                                                                                                                                     |
| Crane drive       | Diesel-hydraulic with axial variable displacement pumps with automatic capacity control, 1 double gear pump, driven by the carrier Diesel engine, open regulated oil circuits with electrically controlled "load sensing", operation of 4 movements simultaneously. |
| Control           | Electric "Load Sensing" control, simultaneous operation of 4 working motions, 2 self-centering hand control levers (joy-stick type).                                                                                                                                |
| Hoist gear        | Axial piston fixed displacement motor, hoist drum with integrated planetary gear and spring-loaded static brake.                                                                                                                                                    |
| Luffing gear      | 1 differential ram with safety check valves.                                                                                                                                                                                                                        |
| Slewing gear      | Axial piston fixed displacement motor, planetary gear, spring-loaded static brake. Slewing gear invertible from released to locked as a standard feature.                                                                                                           |
| Crane cab         | Large screen area, compound glass, comfort furnishing, cabin tilttable 20° to rear.                                                                                                                                                                                 |
| Safety devices    | LICCON2 safe load indicator, test system hoist limit switch, safety valves to prevent pipe and hose ruptures.                                                                                                                                                       |
| Telescopic boom   | 1 base section and 6 telescopic sections. All telescopic sections hydraulically extendable independent of one another. Rapid-cycle telescoping system TELEMATIK. Boom length: 11.4 m – 60 m.                                                                        |
| Counterweight     | 8.8 t                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Electrical system | Modern data bus technique, 24 Volt DC.                                                                                                                                                                                                                              |

## Additional equipment

|                          |                                                                                                    |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| K                        | Assembly jib 2 m.<br>Mechanical Adjustment 0°, 20°, 40°, 60°                                       |
| K                        | Single folding jib, 9.5 m. Double swing-away jib 9.5 m – 16 m. Mechanical adjustment 0°; 20°; 40°. |
| NZK                      | Single folding jib, 9.5 m. Double swing-away jib 9.5 m – 16 m. Hydraulic adjustment 0° – 40°.      |
| 2nd hoist gear           | For two-hook operation or for operation with swing-away jib if the hoist rope shall remain reeved. |
| Additional counterweight | 13.7 t for a total counterweight of 22.5 t.                                                        |
| Tyres                    | 8 tyres, size 445/95 R 25 (16.00 R 25) and 525/80 R 25 (20.5 R 25).                                |

Other items of equipment available on request.

# Equipment



## Châssis porteur

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cadre                   | Fabrication Liebherr, construction en caisson indéformable, en acier à haute résistance à grains fins.                                                                                                                                                                                           |
| Calage                  | Dispositif de calage horizontal et vertical en 4 points, entièrement déployable hydrauliquement. Utilisation avec commande à distance, mise à niveau automatique du calage, inclinomètre électronique.                                                                                           |
| Moteur                  | Moteur diesel, 6 cylindres, fabriqué par Liebherr, à refroidissement par eau, de 330 kW (449 ch), couple max. 2335 Nm. Emissions des gaz d'échappement conformes au directive (EU) 2016/1628, EPA/CARB ou ECE-R.96. Capacité du réservoir à carburant: 550 l.                                    |
| Boîte de vitesse        | Boîte de vitesses ZF à 12 rapports, mécanisme automatisé à commande. Ralentisseur hydrodynamique ZF directement accouplé à la boîte. Boîte de transfert à 2 étages avec blocage de différentiel.                                                                                                 |
| Essieux                 | Essieux nécessitant peu d'entretien, les 4 essieux sont directeurs. Les essieux 2, 3 et 4 sont des essieux planétaires, tous les essieux moteurs avec différentiel transversal.                                                                                                                  |
| Arbres articulés        | Tous les flasques de croisillons avec denture en croix 70° et sans entretien.                                                                                                                                                                                                                    |
| Suspension              | Tous les essieux sont à suspension hydropneumatique avec mise à niveau automatique. Suspension blocable hydrauliquement.                                                                                                                                                                         |
| Pneumatiques            | 8 pneus de taille: 385/95 R 25 (14.00 R 25).                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Direction               | 2 circuits avec direction assistée hydraulique. Direction active des essieux arrière et dépendante de la vitesse, programmes de direction spéciaux pour les différents modes de déplacement.                                                                                                     |
| Freins                  | Freins de service: servofrein à air comprimé, tous les essieux sont munis de freins à disque, à 2 circuits.<br>Frein à main: par cylindres à ressorts, agissant sur les roues des essieux 2, 3 et 4.<br>Freins auxiliaire : par clapet sur échappement, ralentisseur monté sur boîte de vitesse. |
| Cabine                  | Spacieuse cabine, traitement anticorrosion, équipement «grand confort», suspension par silentbloks, vitrage de sécurité.                                                                                                                                                                         |
| Installation électrique | Technique moderne de transmission de données par BUS de données, courant continu 24 Volts.                                                                                                                                                                                                       |



## Partie tournante

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cadre                   | Fabrication Liebherr, construction soudée indéformable, en acier à grain fin haute résistance. Couronne d'orientation à triple rangée de rouleaux.                                                                                                                             |
| Entraînement            | Diesel hydraulique avec pompes à débit variable et régulation de puissance automatique, 1 pompe à engrenages double, entraînés par le moteur Diesel du porteur, circuits hydrauliques ouverts avec «load sensing», régulé électriquement. 4 mouvements simultanés praticables. |
| Commande                | Direction électrique «Load Sensing», 4 mouvements de travail dirigeable simultanément, deux leviers de commande à 4 positions et à autocentrage.                                                                                                                               |
| Mécanisme de levage     | Moteur à cylindrée constante et à pistons axiaux. Treuil équipé d'un engrenage planétaire et d'un frein d'arrêt commandé par ressort.                                                                                                                                          |
| Mécanisme de relevage   | 1 vérin différentiel avec soupapes de retenu.                                                                                                                                                                                                                                  |
| Dispositif de rotation  | Moteur à cylindrée constante à pistons axiaux, engrenage planétaire, frein d'arrêt commandé par ressort. Orientation de série commutable en circuit hydraulique ouvert ou fermé (freinage automatique ou au pied).                                                             |
| Cabine de grue          | Large champ de vision, vitrage de sécurité, équipement pour un confort idéal, cabine inclinable de 20° vers l'arrière.                                                                                                                                                         |
| Dispositif de sécurité  | Contrôleur de charge «LICCON2», système test limitation de la course pour le levage, soupape de sûreté contre la rupture de tubes et de tuyaux.                                                                                                                                |
| Flèche télescopique     | 1 élément de base et 6 éléments télescopiques. Tous les éléments télescopables indépendamment les uns des autres. Système de télescopage séquentiel rapide, TELEMATIK. Longueur de flèche: 11,4 m – 60 m.                                                                      |
| Contrepoids             | 8,8 t                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Installation électrique | Technique moderne de transmission de données par BUS de données. Courant continu 24 Volts.                                                                                                                                                                                     |

## Equipment supplémentaire

|                          |                                                                                                                                               |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| K                        | Flechette de montage 2 m.<br>Reglage mecanique 0°, 20°, 40°, 60°                                                                              |
| K                        | Flechette pliante simple, longueur 9,5 m.<br>Double flechette pliante 9,5 m – 16 m. Reglage mecanique 0°; 20°; 40°.                           |
| NZK                      | Flechette pliante simple, longueur 9,5 m.<br>Double flechette pliante 9,5 m – 16 m. Reglage hydraulique 0° – 40°.                             |
| 2ème mécanisme de levage | Pour l'utilisation du deuxième crochet, ou bien pour une utilisation avec fléchette pliante lorsque le câble de levage principal rest mouflé. |
| Contrepoids additionnel  | 13,7 t pour un contrepoids total de 22,5 t.                                                                                                   |
| Pneumatiques             | 8 pneus. Taille: 445/95 R 25 (16.00 R 25) et 525/80 R 25 (20.5 R 25).                                                                         |

Autres équipements supplémentaires sur demande.

# Equipaggiamento



## Autotelaio

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Telaio             | Produzione Liebherr, struttura di tipo scatolato antitorsione in acciaio a grana fine ad elevato grado di snervamento.                                                                                                                                                                                   |
| Stabilizzatori     | Dispositivo di stabilizzazione in 4 punti, completamente idraulico. Utilizzo con radiocomando, livellamento stabilizzatori automatico, indicatore inclinazione elettronico.                                                                                                                              |
| Motore             | Diesel a 6 cilindri, marca Liebherr, raffreddato ad acqua, potenza 330 kW (449 CV), coppia massima 2335 Nm. Emissioni gas di scarico in base alla direttiva (EU) 2016/1628, EPA/CARB o ECE-R.96. Capacità del serbatoio carburante: 550 L.                                                               |
| Cambio             | Cambio ZF a 12 marce con sistema di commutazione automatico. ZF-intarder montato direttamente sul cambio. Ripartitore, a due stadi con bloccaggio differenziale.                                                                                                                                         |
| Assi               | Assi del carro esenti da manutenzione, tutti e sei sterzanti. Assi 2, 3 e 4 hanno riduttore epicicloidale, tutti traenti con blocco differenziale trasversale.                                                                                                                                           |
| Trasmissione       | Tutti gli alberi di trasmissione esenti da manutenzione e con dentatura di accoppiamento a 70°.                                                                                                                                                                                                          |
| Sospensioni        | Tutti gli assi hanno sospensioni idropneumatiche con regolazione livello automatica e sono bloccabili idraulicamente.                                                                                                                                                                                    |
| Pneumatici         | 8 gomme. Dimensione pneumatico: 385/95 R 25 (14.00 R 25).                                                                                                                                                                                                                                                |
| Sterzo             | Servosterzo a doppio circuito con servosterzo idraulico. Sistema sterzata attiva degli assi posteriori in base alla velocità, per le più diverse situazioni di guida.                                                                                                                                    |
| Freni              | Freno di servizio: pneumatico servoassistito su tutte le ruote, tutti gli assi sono equipaggiati con i freni a disco, a doppio circuito.<br>Freno a mano: accumulatore a molla agente sulle ruote del 2°, 3° e 4° asse.<br>Freno aggiuntivo: valvola agente su impianto di scarico, intarder sul cambio. |
| Cabina di guida    | Cabina spaziosa e confortevole, resistente alla corrosione, montata su ammortizzatori in gomma, con vetratura di sicurezza.                                                                                                                                                                              |
| Impianto elettrico | Moderna tecnica di trasmissione "data bus", corrente continua di 24 Volt.                                                                                                                                                                                                                                |



## Torretta

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Telaio                    | Di produzione Liebherr, struttura di tipo scatolato, in acciaio a grana fine ad alta rigidità torsionale. Ralla a 3 file di cuscinetti.                                                                                                                           |
| Impianto idraulico        | Diesel idraulico, pompe con cilindrata variabile a pistoni assiali e doppia pompa ad ingranaggi azionate dal motore diesel. Circuiti idraulici di tipo aperto con regolazione della potenza "load sensing". Si possono avere 4 movimenti simultanei indipendenti. |
| Comando                   | Comando elettrico "Load sensing", 4 movimenti di lavoro pilotabili contemporaneamente, due leve di comando manuali a 4 posizioni, autocentranti.                                                                                                                  |
| Argano di sollevamento    | Motore a cilindrata costante a pistone assiale, tamburo di sollevamento con ingranaggio epicicloidale integrato e freno di arresto caricato a molla.                                                                                                              |
| Meccanismo d'inclinazione | 1 cilindro differenziale con valvola di non ritorno.                                                                                                                                                                                                              |
| Meccanismo di rotazione   | Motore a portata costante a pistone assiale, ingranaggio epicicloidale, freno d'arresto caricato a molla. Rotazione commutabile di serie, libera o controllata.                                                                                                   |
| Cabina del gruista        | Ampia visuale, vetratura di sicurezza, equipaggiamento confortevole, cabina reclinabile di 20°.                                                                                                                                                                   |
| Dispositivi di sicurezza  | Limitatore LICCON2, interruttori di finecorsa sollevamento, valvole di sicurezza contro la rottura dei tubi e tubi flessibili.                                                                                                                                    |
| Braccio telescopico       | 1 elemento base e 6 elementi telescopici. Tutti gli elementi telescopici estraibili, in modo idraulico, indipendentemente tra loro. Sistema di telescopaggio a ritmo rapido TELEMATIK. Lunghezza del braccio telescopico: 11,4 m - 60 m.                          |
| Zavorra                   | 8,8 t                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Impianto elettrico        | Di nuova concezione, utilizza la moderna tecnica dei bus dati, 24 V corrente continua.                                                                                                                                                                            |

## Equipaggiamento aggiuntivo

|                                              |                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| K                                            | Falconcino da montaggi 2 m.<br>Regolazione meccanica 0°, 20°, 40°, 60°                                                               |
| K                                            | Singolo da 9,5 m. Falcone a volata variabile doppio 9,5 m - 16 m. Regolazione meccanica 0°; 20°; 40°.                                |
| NZK                                          | Singolo da 9,5 m. Falcone a volata variabile doppio 9,5 m - 16 m. Regolazione idraulica 0° - 40°.                                    |
| 2° argano                                    | Per l'esercizio a 2 ganci, o per l'esercizio con falcione ribaltabile, se la fune di sollevamento principale deve rimanere infilata. |
| Zavorra aggiuntiva                           | 13,7 t per il contrappeso totale di 22,5 t.                                                                                          |
| Pneumatici                                   | 8 gomme. Dimensione: 445/95 R 25 (16.00 R 25) e 525/80 R 25 (20.5 R 25).                                                             |
| Altri equipaggiamenti fornibili a richiesta. |                                                                                                                                      |

# Equipamiento



## Chasis

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bastidor          | Tipo cajón, fabricación propia en acero estructural de grano fino de alta resistencia, a prueba de torsión.                                                                                                                                                                                                                                     |
| Estabilizadores   | 4 puntos de apoyo, con movilidad horizontal y vertical totalmente hidráulica. Accionamiento por telemando, nivelación automática, indicación de inclinación electrónica.                                                                                                                                                                        |
| Motor             | Diesel de 6 cilindros, marca Liebherr, refrigerado por agua, potencia 330 kW (449 CV), par de giro máximo 2335 Nm. Según norma (EU) 2016/1628, EPA/CARB o ECE-R.96. Depósito de combustible: 550 l.                                                                                                                                             |
| Caja de cambios   | Caja de cambios ZF de 12 marchas, con sistema de cambio automático. Intarder ZF instalado directamente en la caja de cambios. Engranaje de distribución de dos escalonamientos, con diferencial de distribución bloqueable.                                                                                                                     |
| Ejes              | Ejes libres de mantenimiento, dirección en todos los ejes. Ejes 2, 3 y 4 son ejes planetarios, todos los ejes tractores con bloqueo transversal diferencial.                                                                                                                                                                                    |
| Árboles cardán    | Todos los árboles cardán con dentado en cruz 70° y libres de mantenimiento.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Suspensión        | Todos los ejes con suspensión hidroneumática y nivelación automática. Bloqueo hidráulico de suspensión.                                                                                                                                                                                                                                         |
| Cubiertas         | 8 cubiertas de tamaño 385/95 R 25 (14.00 R 25).                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Dirección         | Sistema de dos circuitos con servomecanismo hidráulico. Dirección trasera activa en función de la velocidad, programas de dirección especiales para diferentes situaciones o modo de conducción.                                                                                                                                                |
| Frenos            | Freno de servicio: servofreno neumático con actuación a todas las ruedas, todos los ejes están dotados con frenos de discos, sistema de 2 circuitos.<br>Freno de mano: por acumuladores de muelle con actuación a las ruedas de los ejes 2, 3 y 4.<br>Frenos adicionales : Freno de chapaleta de escape, intarder integrado en caja de cambios. |
| Cabina            | Cabina espaciosa resistente a la corrosión provista de equipación confortable, suspendida a través de soportes elásticos, acristalamiento de seguridad.                                                                                                                                                                                         |
| Sistema eléctrico | Moderna tecnología de bus de datos, 24 voltios de corriente continua.                                                                                                                                                                                                                                                                           |



## Superestructura

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bastidor                  | Fabricado por Liebherr en acero de grano fino de alta resistencia, resistente a la torsión. Corona de giro de 3 hileras de rodillos.                                                                                                                                                              |
| Accionamiento de grúa     | Diesel-hidráulico, con bombas de pistones axiales con regulación automática de potencia, 1 bomba doble de engranajes, accionado por el motor diesel del chasis, circuitos hidráulicos abiertos con regulación eléctrica por "Load Sensing". 4 movimientos de trabajo realizables al mismo tiempo. |
| Mando                     | Mando "Load Sensing" eléctrico, 4 movimientos de trabajo accionables simultáneamente, dos palancas de mando manual autocentrantes con 4 movimientos.                                                                                                                                              |
| Cabrestante               | Motor de pistones axiales de desplazamiento constante, tambor de cabrestante con engranaje planetario incorporado y freno de retención accionado por muelle.                                                                                                                                      |
| Inclinación pluma         | 1 cilindro diferencial con valvulas seguridad de retroceso.                                                                                                                                                                                                                                       |
| Mecanismo de giro         | Motor de pistones axiales de desplazamiento constante, engranaje planetario, freno de retención accionado por muelle. Giro de serie conectable. Abierto y cerrado.                                                                                                                                |
| Cabina                    | Amplio campo de visión, acristalamiento de seguridad, confortable puesto de mando, cabina inclinable 20° hacia atrás.                                                                                                                                                                             |
| Dispositivos de seguridad | Limitador de cargas LICCON2, limitador de fin de carrera de elevación, válvulas de seguridad contra la rotura de tuberías y latiguillos.                                                                                                                                                          |
| Pluma telescópica         | 1 tramo base y 6 tramos telescópicos. Todos los tramos telescópicos pueden telescoparse de forma hidráulica e independiente. Sistema de telescopaje de tacto rápido TELEMATIK. Longitud de pluma: 11,4 m – 60 m.                                                                                  |
| Lastre                    | 8,8 t                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Sistema eléctrico         | Bus de datos, 24 V corriente continua.                                                                                                                                                                                                                                                            |

## Equipamiento adicional/alternativo

|                      |                                                                                                                                       |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| K                    | Plumin de montaje 2 m.<br>Ajuste mecanico a 0°, 20°, 40°, 60°                                                                         |
| K                    | Plumin lateral sencillo de 9,5 m de longitud. Plumin lateral doble 9,5 m – 16 m. Ajuste mecanico a 0°, 20°, 40°.                      |
| NZK                  | Plumin lateral sencillo de 9,5 m de longitud. Plumin lateral doble 9,5 m – 16 m. Ajuste hidraulico de 0° a 40°.                       |
| Cabrestante auxiliar | Para operación con dos ganchos o con plumin lateral, en caso de que el cable del cabrestante principal haya de permanecer en reenvío. |
| Contrapeso adicional | 13,7 t para un contrapeso total de 22,5 t.                                                                                            |
| Cubiertas            | 8 cubiertas de tamaño 445/95 R 25 (16.00 R 25) y 525/80 R 25 (20.5 R 25).                                                             |

Otro equipamiento bajo pedido.

# Оснащение



## Шасси крана

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Рама                | Коробчатая конструкция собственного производства, жесткая на скручивание, выполнена из мелкозернистой конструкционной стали высокой прочности.                                                                                                                                                                                                           |
| Выносные опоры      | 4-точечная опора, полностью гидравлическое выдвижение в горизонтальной и вертикальной плоскости. Управление при помощи пульта дистанционного управления, автоматическое нивелирование опор, электронная индикация наклона.                                                                                                                               |
| Двигатель           | 6-цилиндровый дизельный двигатель Liebherr, с водяным охлаждением, мощность 330 кВт (449 л/с), макс. крутящий момент 2335 Нм. Выбросы ОГ соответствуют требованиям Директивы ЕС 2016/1628, EPA/CARB или ECE-R 96. Топливный бак: 550 л.                                                                                                                  |
| Коробка передач     | 12-ступенчатая коробка передач ZF с автоматизированной системой переключения. Тормоз-замедлитель ZF установлен непосредственно на коробке передач. Двухступенчатая раздаточная коробка с блокируемым раздаточным дифференциалом.                                                                                                                         |
| Мосты крана         | Не требующие большого технического обслуживания, все 4 мостов управляемые. Ведущие мосты 2, 3 и 4 имеют планетарные редукторы, все приводные мосты оснащены поперечной блокировкой дифференциалов.                                                                                                                                                       |
| Карданные валы      | Все карданные валы с разнонаправленными зубьями под углом 70°, техническое обслуживание не требуется.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Подвеска            | Все мосты имеют гидропневматическую подвеску с автоматическим выставлением уровня. Подвеска может быть гидравлически заблокирована.                                                                                                                                                                                                                      |
| Комплект шин        | 8 шт. Размер шины: 385/95 R 25 (14.00 R 25).                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Рулевое управление  | Двухконтурная система с гидроусилителем руля. Активное, зависящее от скорости управление задними мостами, специальные программы рулевого управления для различных ситуаций при движении.                                                                                                                                                                 |
| Тормоза             | Рабочий тормоз: двухконтурная тормозная система с пневматическим сервоприводом для всех колес, все мосты оснащены дисковыми тормозами. Ручной тормоз: пружинный энергоаккумулятор с воздействием на все колеса мостов: со второго по пятый. Дополнительные тормоза: тормоз с клапаном свободного выпуска, гидравлический замедлитель на коробке передач. |
| Кабина водителя     | Просторная комфортабельная кабина из коррозионностойкой листовой стали, на резиновой упругой подвеске, с защитным остеклением.                                                                                                                                                                                                                           |
| Электрооборудование | Современная технология шины данных, 24 В постоянного тока.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |



## Крановая установка

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Рама                             | Собственного производства, стойкая к кручению коробчатая конструкция, изготовленная из высокопрочной мелкозернистой конструкционной стали. Трехрядное роликовое опорно-поворотное устройство.                                                                                                                                       |
| Привод крана                     | Дизель-гидравлический с аксиально-поршневыми регулируемыми насосами с автоматическим регулированием мощности, 1 двухсекционный шестеренный насос, приводит в движение дизельным двигателем в шасси, открытые масляные контуры с электрическим регулятором типа Load-Sensing. Возможно выполнение сразу четырех рабочих перемещений. |
| Система управления               | Электрическое управление Load Sensing, возможность одновременного управления четырьмя рабочими движениями, два самоцентрирующихся 4-позиционных рычага управления.                                                                                                                                                                  |
| Механизм подъема                 | Аксиально-поршневой постоянный гидромотор, канатная лебедка с встроенным планетарным редуктором и со стопорным тормозом с нагрузкой на рессору.                                                                                                                                                                                     |
| Механизм изменения вылета стрелы | 1 дифференциальный цилиндр с тормозным клапаном непрямого действия.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Механизм поворота                | Нерегулируемый аксиально-поршневой гидромотор, планетарный редуктор, подпружиненный стопорный тормоз. Серийное переключение: открытый и закрытый контур.                                                                                                                                                                            |
| Кабина крановщика                | Большой обзор, защитное остекление, комфортабельное оснащение, кабина отклоняется назад на 20°.                                                                                                                                                                                                                                     |
| Предохранительные устройства     | Система контроля перегрузки LICCON2, система тестирования, концевые ограничители хода, предохранительные клапаны на случай разрыва трубо- и шлангопроводов.                                                                                                                                                                         |
| Телескопическая стрела           | 1 шарнирная секция и 6 телескопических секций. Все телескопические секции с гидравлическим выдвижением независимо друг от друга. Быстродействующая телескопическая система TELEMATIK. Длина стрелы: 11,4–60 м.                                                                                                                      |
| Противовес                       | 8,8 т                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Электрооборудование              | Современная технология шины данных, 24 В постоянного тока.                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## Дополнительное оборудование

|                           |                                                                                                               |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| К                         | Монтажный удлинитель 2 м. Механическое перемещение 0°, 20°, 40°, 60°                                          |
| К                         | Односекционный 9,5 м. Двухсекционный откидной удлинитель 9,5 м – 16 м. Механическое перемещение 0°; 20°; 40°. |
| NZK                       | Односекционный 9,5 м. Двухсекционный откидной удлинитель 9,5 м – 16 м. Гидравлическое перемещение 0°– 40°.    |
| 2-й механизм подъема      | Для работы с 2 крюками или откидным удлинителем, если основной грузовой канат должен оставаться запасованным. |
| Дополнительный противовес | 13,7 т для общего противовеса 22,5 т.                                                                         |
| Комплект шин              | 8 шт. Размер шины: 445/95 R 25 (16.00 R 25) и 525/80 R 25 (20.5 R 25).                                        |

Другое дополнительное оснащение по запросу.



# Symbolerklärung

Description of symbols • Explication des symboles • Legenda simboli  
Descripción de los símbolos • Объяснение символов

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Max. Tragkraft</b><br>Max. capacity<br>Capacité max.<br>Capacità max.<br>Máx.capacidad de carga<br>Макс. грузоподъемность                                                                                                                                                                                                                                |
|    | <b>Max. Hubhöhe</b><br>Max. hoist height<br>Hauteur de levage max.<br>Altezza di sollevamento max.<br>Altura de elevación máx.<br>Макс. высота подъема                                                                                                                                                                                                      |
|    | <b>Max. Ausladung</b><br>Max. radius<br>Portée max.<br>Max. raggio di lavoro<br>Radio de trabajo máx.<br>Макс. вылет стрелы                                                                                                                                                                                                                                 |
|    | <b>Bereifung</b><br>Tyres<br>Pneumatiques<br>Pneumatici<br>Cubiertas<br>Шины                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|    | <b>Hakenflasche/Traglast</b><br>Hookblock/Capacity<br>Moufle à crochet/Capacité de charge<br>Bozzello/Portata<br>Pasteca/Capacidad de carga<br>Крюковая подвеска/грузоподъемность                                                                                                                                                                           |
|    | <b>Rollen</b><br>No. of sheaves<br>Poules<br>Pulegge<br>Poles<br>Канатных блоков                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|   | <b>Stränge</b><br>No. of lines<br>Brins<br>Tratti portanti<br>Reenvios<br>Запасовка                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | <b>Gewicht</b><br>Weight<br>Poids<br>Peso<br>Peso<br>Собст. вес                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | <b>Kranfahrgestell</b><br>Crane carrier<br>Châssis porteur<br>Autotelaio<br>Chasis<br>Шасси                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | <b>Fahrgeschwindigkeit</b><br>Driving speed<br>Vitesse de translation<br>Velocità su strada<br>Velocidad<br>Скорость передвижения                                                                                                                                                                                                                           |
|  | <b>Steigfähigkeit</b><br>Gradability<br>Aptitude à graver les pentes<br>Pendenza<br>Capacidad motriz de ascensión<br>Преодолеваемый угол подъема                                                                                                                                                                                                            |
|  | <b>Getriebe</b><br>Transmission<br>Boîte de vitesse<br>Cambio<br>Caja de cambios<br>Коробка передач                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | <b>Gang</b><br>Gear<br>Vitesse<br>Velocità<br>Marcha<br>Скорость                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | <b>Fahrgeschwindigkeit - Straßengang</b><br>Driving speed - Onroad gear<br>Vitesse de translation - Vitesse de route<br>Velocità su strada - Andatura su strada<br>Velocidad - Velocidad en carretera<br>Скорость передвижения - Передача для движения по дороге                                                                                            |
|  | <b>Fahrgeschwindigkeit - Kriechgang</b><br>Driving speed - Crawl speed<br>Vitesse de translation - Marche lente<br>Velocità su strada - Andatura da cantiere<br>Velocidad - Marcha cangrejo<br>Скорость передвижения - Пониженная                                                                                                                           |
|  | <b>Kranoberwagen</b><br>Crane superstructure<br>Partie tournante de la grue<br>Torretta<br>Superestructura<br>Поворотная платформа крана                                                                                                                                                                                                                    |
|  | <b>stufenlos</b><br>infinitely variable<br>en continu<br>continuo<br>regulable sin escalonamiento<br>бесступенчато                                                                                                                                                                                                                                          |
|    | <b>Seildurchmesser</b><br>Rope diameter<br>Diamètre<br>Diametro<br>Díametro<br>Диаметр                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|    | <b>Seillänge</b><br>Rope length<br>Longueur du câble<br>Lunghezza fune<br>Longitud cable<br>Длина каната                                                                                                                                                                                                                                                    |
|    | <b>Max. Seilzug</b><br>Max. single line pull<br>Effort au brin maxi.<br>Mass. tiro diretto fune<br>Tiro máx. en cable<br>Макс. тяговое усилие                                                                                                                                                                                                               |
|    | <b>Hubwerk</b><br>Hoist gear<br>Treuil de levage<br>Argano<br>Cabrestante<br>Механизм подъема                                                                                                                                                                                                                                                               |
|    | <b>Drehgeschwindigkeiten</b><br>Slewing speeds<br>Vitesses d'orientation<br>Velocità di rotazione<br>Velocidades de giro<br>Скорости вращения                                                                                                                                                                                                               |
|    | <b>Auslegerlänge</b><br>Boom length<br>Longueur de la flèche<br>Lunghezza braccio<br>Longitud de pluma<br>Длина стрелы                                                                                                                                                                                                                                      |
|   | <b>Auslegerstellung</b><br>Boom position<br>Position de la flèche<br>Posizionamento braccio<br>Inclinación de pluma<br>Положение стрелы                                                                                                                                                                                                                     |
|  | <b>Ballast</b><br>Counterweight<br>Contrepoids<br>Contrappeso<br>Contrapeso<br>Противовес                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | <b>Ballastradius</b><br>Counterweight radius<br>Rayon de contrepoids<br>Raggio zavorra<br>Radio de contrapeso<br>Радиус закругления                                                                                                                                                                                                                         |
|  | <b>Abstützungen</b><br>Outriggers<br>Calage<br>Stabilizzatori<br>Estabilizadores<br>Выносные опоры                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | <b>Abstützungen - frei auf Reifen</b><br>Outriggers - free on tyres<br>Calage - libre sur pneus<br>Stabilizzatori - non stabilizzati su gomma<br>Estabilizadores - sobre neumáticos<br>Выносные опоры - свободны на колесах                                                                                                                                 |
|  | <b>Drehwerk / Arbeitsbereich</b><br>Slewing gear / Working area<br>Mécanisme d'orientation / Plage de travail<br>Rotazione / Raggio di lavoro<br>Mecanismo de giro / Area de trabajo<br>Механизм поворота / Рабочая область                                                                                                                                 |
|  | <b>Norm</b><br>Standard<br>Norme<br>Normativa<br>Norma<br>Стандарт                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | <b>Ausladung</b><br>Radius<br>Portée<br>Raggio di lavoro<br>Radio de trabajo<br>Вылет стрелы                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | <b>Teleskopausleger</b><br>Telescopic boom<br>Flèche télescopique<br>Braccio telescopico<br>Pluma telescópica<br>Телескопическая стрела                                                                                                                                                                                                                     |
|  | <b>Mechanisch/hydraulisch verstellbare Klappspitze</b><br>Mechanically/hydraulically adjustable folding jib<br>Pointe pliante réglable mécaniquement/hydrauliquement<br>Punta pieghevole regolabile meccanicamente/idraulicamente<br>Plumin abatible ajustable mecanica o hidraulicamente<br>Механически/гидравлически перемещающая надставка крана (гусёк) |
|  | <b>Montagespitze</b><br>Assembly jib<br>Flechette de montage<br>Falconcino da montaggio<br>Plumin de montaje<br>Монтажный удлинитель стрелы                                                                                                                                                                                                                 |

Anmerkungen

1.

Die Traglasttabellen sind berechnet nach EN 13000.
2.

Bei der Berechnung der Traglasttabellen ist mindestens eine Windgeschwindigkeit von 9 m/s (33 km/h) und bezüglich der Last eine Windfläche von 1 m² pro Tonne Last und ein Widerstandsbeiwert der Last von 1,2 berücksichtigt. Beim Heben von Lasten mit großer Windangriffsfläche und/oder hohen Widerstandsbeiwerten muss die in den Traglasttabellen angegebene max. Windgeschwindigkeit reduziert werden.
3.

Traglasten für Einsatz als Montagekran (entspricht Kraneinstufung nach ISO 4301-1, Krangruppe A1).
4.

Die Traglasten sind in Tonnen angegeben.
5.

Das Gewicht des Lasthakens bzw. der Hakenflasche ist Teil der Last und ist daher von den Traglasten abzuziehen.
6.

Die Ausladungen sind von der Drehmitte aus gemessen.
7.

Die angegebenen Längen des Teleskopauslegers sind Maximalwerte und können geringfügig abweichen.
8.

Die Traglasten für den Teleskopausleger gelten bei demontierter Klappspitze.
9.

Traglaständerungen vorbehalten.
10.

Traglasten über 59,2 t/67,9 t nur mit Zusatzflasche/-einrichtung.
11.

Die Daten dieser Broschüre dienen zur allgemeinen Information. Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. Anweisungen zur ordnungsgemäßen Inbetriebnahme des Krans entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung und dem Traglasttabellenbuch.
12.

Die Abbildungen enthalten auch Zubehör und Sonderausstattungen, die nicht zum serienmäßigen Lieferumfang gehören.

Remarques

1.

Les tableaux des charges sont calculés selon EN 13000.
2.

Une vitesse de vent de 9 m/s (33 km/h) minimum, une surface de prise au vent de 1 m² par tonne ainsi qu'un coefficient de résistance au vent de la charge 1,2 sont pris en compte pour le calcul des tableaux de charge. Lorsque des charges ayant une surface de prise au vent et/ou un coefficient de résistance au vent plus élevé(e)(s) sont levées, la vitesse de vent maximale indiquée dans les tableaux de charge doit être réduite.
3.

Forces de levage pour application de grue de montage (correspond à la classification de grues selon ISO 4301-1, groupe de grues A1).
4.

Les charges sont indiquées en tonnes.
5.

Le poids du crochet de levage resp. de la moufle à crochet est une partie de la charge et doit donc être déduit de la capacité de charge.
6.

Les portées sont calculées à partir de l'axe de rotation.
7.

Les longueurs indiquées pour la flèche télescopique sont des valeurs maximales et peuvent légèrement varier dans la réalité.
8.

Les charges indiquées pour la flèche télescopique sont valables lorsque la fléchette pliante est démontée.
9.

Charges données sous réserve de modification.
10.

Forces de levage plus de 59,2 t/67,9 t seulement avec moufle additionnel/equipement supplémentaire.
11.

Les données de cette brochure sont données à titre informatif. Ces renseignements sont sans garantie. Les consignes relatives à la bonne mise en service de la grue sont disponibles dans le manuel d'utilisation et le manuel de tableaux de charge.
12.

Les figures contiennent également des accessoires et des équipements spéciaux non inclus de série dans la livraison.

Observaciones

1.

Las tablas de carga se calculan según EN 13000.
2.

En el cálculo de las tablas de carga se ha tenido en cuenta una velocidad del viento mínima de 9 m/s (33 km/h) y con respecto a la carga una superficie expuesta al viento de 1 m² por tonelada de carga y un coeficiente de la resistencia del viento de la carga de 1,2. A la hora de elevar cargas con superficies grandes expuestas al viento y/o coeficientes altos de la resistencia al viento hay que reducir las velocidades máx. del viento indicadas en las tablas de cargas.
3.

Capacidades de carga para uso como grúa de montaje (de acuerdo con la clasificación de grúas conforme a la norma ISO 4301-1, grupo de grúas A1).
4.

Las capacidades de carga se indican en toneladas.
5.

El peso del gancho o de la pasteca está incluido en la carga y debe de ser restado de la capacidad de carga.
6.

Los radios de trabajo deben de ser medidos desde el centro.
7.

Las longitudes indicadas de la pluma son valores máximos y pueden diferir ligeramente.
8.

Las capacidades de carga para la pluma telescópica son válidas con el plumin lateral desmontado.
9.

Las capacidades de carga están sujetas a modificaciones.
10.

Capacidades de carga superiores a 59,2 t/67,9 t solo con polipasto/equipo adicional.
11.

Los datos de este folleto sirven de información general y están sujetos a modificaciones. Rogamos consulten las instrucciones sobre el correcto funcionamiento de la grúa en el manual y el listado de tablas de carga.
12.

Las ilustraciones incluyen equipamiento adicional y especial, que no vienen de serie.

Remarks

1.

The load charts are calculated according to EN 13000.
2.

For the calculation of the load charts at least a wind speed of 9 m/s (33 km/h) and regarding the load a sail area of 1 m² per ton load and a wind resistance coefficient of 1.2 on the load have been taken into account. For lifting of loads with large sail areas and/or high wind resistance coefficients the maximum wind speed as stated in the load charts has to be reduced.
3.

The lifting capacities stated are valid for lifting operation only (corresponding with crane classification according to ISO 4301-1, crane group A1).
4.

Lifting capacities are given in metric tons.
5.

The weight of the hook blocks and hooks is part of the load and therefore it must be deducted from the lifting capacities.
6.

Working radii are measured from the slewing centre.
7.

The stated lengths of the telescopic boom are maximum values and may deviate slightly.
8.

The lifting capacities given for the telescopic boom apply if the folding jib is removed.
9.

Subject to modification of lifting capacities.
10.

Lifting capacities above 59.2 t/67.9 t only with additional pulley block/special equipment.
11.

The data of this brochure serves only for general information. All information is provided without warranty. Instructions for the correct commissioning of the crane please take from the operation manual and the load chart book.
12.

The pictures contain also accessories and special equipment not included in the standard scope of delivery.

Note

1.

Le tabelle sono calcolate secondo la norma EN 13000.
2.

Per il calcolo delle tabelle di portata bisogna considerare una velocità minima del vento di 9 m/s (33 km/h) e relativamente al carico, una superficie esposta al vento di 1 m² per tonnellata sollevata e un coefficiente di resistenza al vento di 1,2 sul carico. Durante il sollevamento del carico con superficie esposta al vento molto vasta e/o coefficienti di resistenza del vento molto alti, la velocità massima del vento indicata nelle tabelle di portata deve essere ridotta.
3.

Carichi massimi per l'impiego come gru da montaggi (corrisponde alla classificazione ISO 4301-1, gruppo A1).
4.

Le portate sono indicate in tonnellate.
5.

Il peso del gancio e/o del bozzello sono da considerarsi parte del carico, per cui sono da sottrarre dalle tabelle.
6.

I raggi di lavoro sono misurati dal centro ralla.
7.

Le lunghezze del braccio telescopico indicate sono valori di massima e possono discostarsi di poco.
8.

Le tabelle di carico per il braccio telescopico sono valide con il falcone smontato.
9.

Con riserva di modifiche delle portate.
10.

Portate superiori a 59,2 t/67,9 t. solo con bozzello addizionale/equipaggiamento supplementare.
11.

I dati di questo prospetto sono utili come informazione generale. Tutte le indicazioni vengono fornite senza garanzia. Si prega di desumere le istruzioni per la messa in servizio della gru dal manuale di istruzioni per l'uso e dal manuale delle tabelle di carico.
12.

Le illustrazioni contengono anche accessori ed equipaggiamento speciale che non appartengono alle dotazioni di serie.

Замечания

1.

Таблицы грузоподъемности рассчитаны согласно EN 13000.
2.

При расчете таблиц грузоподъемности приняты минимальная скорость ветра 9 м/с (33 км/час), парусность (ветровая площадь) груза 1 кв. м на тонну поднимаемого груза и коэффициент воздушного сопротивления груза 1,2. При подъеме грузов с большей парусностью и/или с высоким коэффициентом воздушного сопротивления необходимо уменьшить указанное в таблицах грузоподъемности значение максимальной скорости ветра.
3.

При использовании в качестве монтажного крана таблицы грузоподъёмности отвечают требованиям ИСО 4301-1, группа крана А1.
4.

Значения грзоподъёмности даны в тоннах.
5.

Вес грузового крюка и/или крюковой подвески является частью груза и поэтому должен быть вычтен из значения грузоподъёмности.
6.

Вылет измерен от центра вращения.
7.

Указанные длины телескопической стрелы являются максимальными значениями и могут незначительно отличаться.
8.

Грузоподъёмность для телескопической стрелы действительна при демонтированном откидном удинителе.
9.

Возможно изменение значений грузоподъёмности.
10.

Грузоподъёмность свыше 59,2 Т/67,9 Т возможна только с дополнительной крюковой обоймой/канатным блоком.
11.

Данная брошюра предназначена для общего информирования. Все без исключения данные приведены без обязательств по их соблюдению. Инструкции по надлежащему вводу крана в эксплуатацию находятся в руководстве по эксплуатации и в таблицах грузоподъёмности.
12.

На иллюстрациях изображены комплектующие узлы и специальное оборудование, не относящееся к объему серийных поставок.



# Customer Service

**Persönlich. Kompetent. Zuverlässig.**  
Personal. Competent. Reliable.  
Personnalisé. Compétent. Fiable.  
Personalizzato. Competente. Affidabile.  
Personalizado. Cualificado. Fiable.  
Персонально. Грамотно. Надежно.

## Damit Ihr Liebherr ein Liebherr bleibt.

To ensure your Liebherr remains a Liebherr.  
De sorte que votre Liebherr reste une Liebherr.  
Così la tua Liebherr rimane una Liebherr.  
Para que tu Liebherr siga siendo Liebherr.  
Ваш Либхерр всегда остается Либхерром.

- Kranübergabe und Einweisung durch erfahrene Service Monteure
- Weltweites Servicenetz mit über 80 eigenen Standorten
- 24/7 technischer Support weltweit
- Schnelle Verfügbarkeit von Ersatzteilen
- Attraktive Pakete für Wartungs- und Serviceleistungen

- Mise en route et formation effectuées par des techniciens qualifiés
- Service-Après-Vente Mondial représenté par plus de 80 correspondants
- Assistance Technique 24/24 et 7/7 jours
- Rapide disponibilité des pièces de rechanges
- Kits d'entretiens pour révisions et maintenances à un prix attractif

- Entrega de las grúas e instrucciones de manejo realizado por técnicos de servicio experimentados.
- Red de servicio mundial con presencia en más de 80 ubicaciones.
- 24/7 de soporte técnico a nivel mundial
- Disponibilidad inmediata de piezas de repuesto
- Ofertas atractivas de paquetes de mantenimiento y servicio

- Commission and training by experienced service technicians
- Worldwide service network with over 80 branches
- 24/7 technical support worldwide
- Fast availability of spare parts
- Attractive packages for maintenance and service

- Consegna della gru e formazione da parte di tecnici esperti di assistenza
- Rete di assistenza in tutto il mondo, con oltre 80 sedi
- Supporto tecnico 24/7 in tutto il mondo
- Ricambi disponibili in tempi rapidi
- Pacchetti interessanti di servizi di manutenzione e assistenza

- Передача крана и обучение опытными специалистами по обслуживанию
- Всемирная сервисная сеть с более чем 80 собственными офисами
- 24/7 техническая поддержка по всему миру
- Быстрая доступность запчастей
- Привлекательные пакеты для обслуживания и услуг

Änderungen vorbehalten · Subject to modification · Sous réserve de modifications · Con riserva di modifiche · Salvo modificaciones · Возможны изменения

**Liebherr-Werk Ehingen GmbH** · Postfach 1361 · 89582 Ehingen, Germany  
+49 73 91 5 02-0 · [www.liebherr.com](http://www.liebherr.com)

**Get Your  
Contact**



Printed in Germany (3)  
lwe-td-271-05-de/frs/10-2021